



www.monoequip.com

Serienummer _____

Gelieve dit serienummer te vermelden in het geval van een onderzoek.

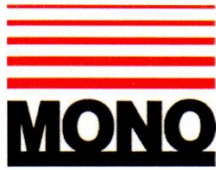


— EPSILON —

DOSEERAPARAAT

BEDIENINGS-EN ONDERHOUDSHANDLEIDING

Het gebruik van sjablonen en / of accessoires die niet geproduceerd of MONO geleverd zal de garantie van het apparaat ongeldig



DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare that this machine complies with the essential health and safety requirements of :-


- The Machinery Directive 2006 / 42 / EC
- The Low voltage Directive 2014 / 35/ EC
- The requirements of the Electromagnetic Compatibility Directive 2004 / 108EC, 91 / 263 / EEC, 92 / 31 / EEC

Incorporating standards

EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

- The General Safety of Machinery and food processing Standards applicable
- Materials and Articles intended to come into contact with food Regulation (EC) No. 1935 / 2004
- Good manufacturing practice for materials intended to come into contact with food – Regulation (EC) No.2023/2006

| | |
|---------------------------------------|---|
| Signed |  |
| G.A.Williams – Quality Manager | |

| | |
|-------------|--|
| Date | |
|-------------|--|

| | | | |
|-----------------------------|--|-------------------------------|--|
| Machine FG Code. | | Machine Serial No. | |
|-----------------------------|--|-------------------------------|--|

A technical construction file for this machine is retained at the following address:

MONO EQUIPMENT

Queensway,
Swansea West Industrial Park,
Swansea
SA5 4EB
UK

MONO EQUIPMENT is a business name of **AFE GROUP Ltd**
Registered in England No.3872673 VAT registration No.923428136

Registered office: Unit 9, Bryggen Road,
North Lynn Industrial Estate,
Kings Lynn,
Norfolk,
PE30 2HZ

Het niet naleven van de reinigings- en onderhoudsinstructies, gespecificeerd in deze handleiding kan de garantie op dit apparaat in het gedrang brengen.



Het gebruik van sjablonen en / of accessoires die niet geproduceerd of MONO geleverd zal de garantie van het apparaat ongeldig

Voor een veilige werking, dient er speciale aandacht te worden geschonken aan de gemarkeerde items.



1.0 - INLEIDING

2.0 - AFMETINGEN

3.0 - SPECIFICATIES

4.0 - VEILIGHEID



5.0 - INSTALLATIE

6.0 - ISOLATIE

7.0 - REINIGINGSINSTRUCTIES

8.0 - BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN

9.0 - Voorbereiding voor bediening

9A - MONTAGE VAN DE TRECHTER

9B - MONTAGE VAN EEN SJABLOON

10.0 - BEDIENINGSINSTRUCTIES

1 - **SELECTEER PRODUCTTYPE**

2 - **SELECTEER OPGESLAGEN PRODUCTTYPE**

OF **KIES EEN LEEG VAK OM EEN NIEUW PROGRAMMA TE CREËREN**

3 - **BEDIENINGSSCHERM**

4 - **SCHERM BEWERKEN & BEWAREN**

4A - **INSTELLING BAKPLAAT**

5 - **KOPIËREN**

6 - **VERWIJDEREN**

7 - **WACHTWOORDEN**

8 - **FABRIEKSINSTELLINGEN**

9 - **SCHERMEN MET STORINGSINFORMATIE**

11.0 - ONDERHOUD

12.0 - RESERVEONDERDELEN EN SERVICE

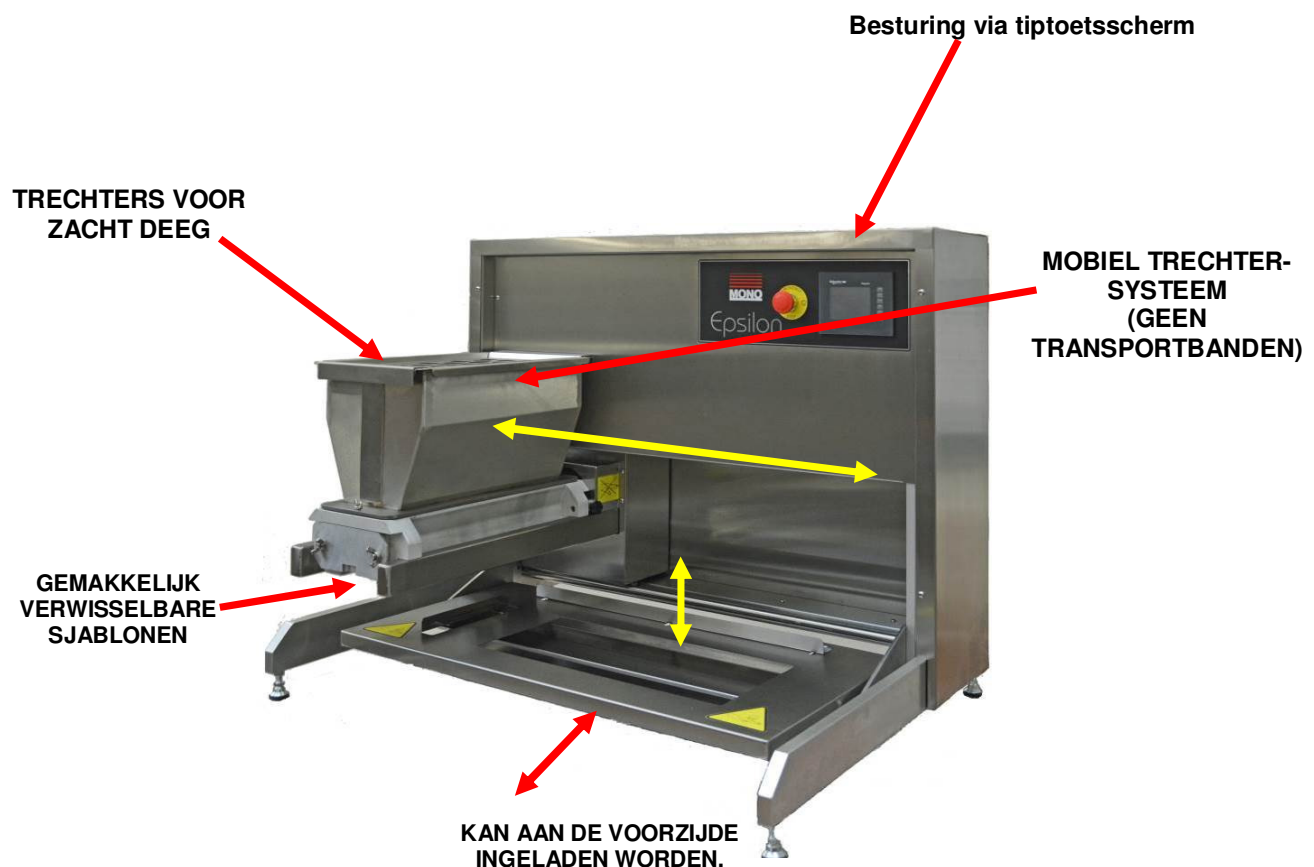
13.0 - RESERVEONDERDELENLIJST

14.0 - ELEKTRISCHE INFORMATIE

1.0 INLEIDING

EPSILON

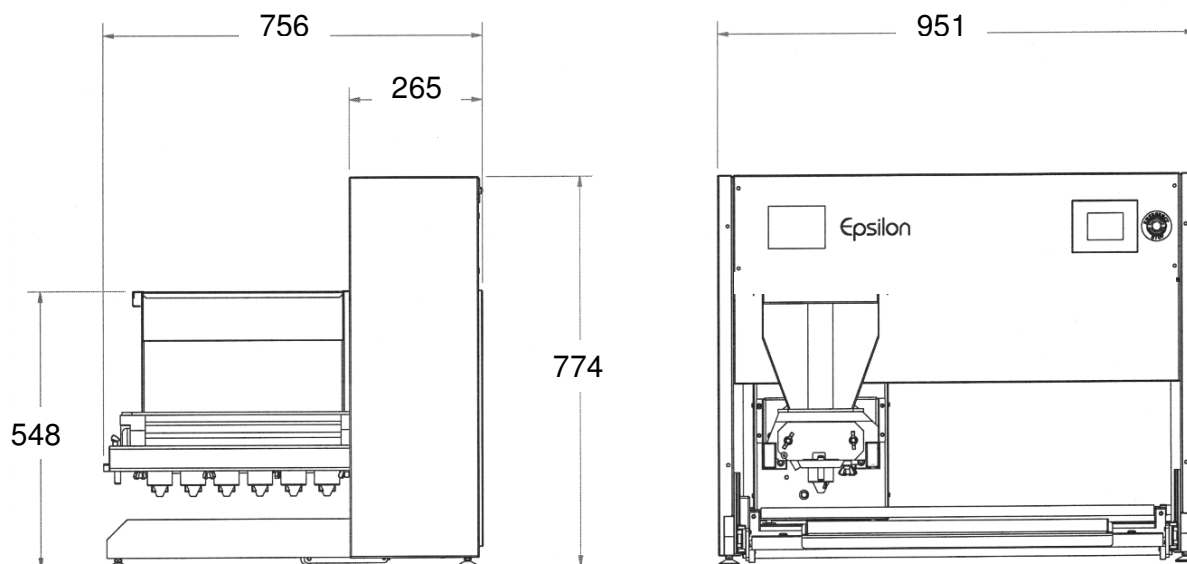
- Het baanbrekende compacte doseerapparaat van **EPSILON** (tafelmodel) kan bediend worden in een ruimte, kleiner dan 1 vierkante meter.
- Het unieke mobiele trechter-systeem elimineert de noodzaak van een transportband, wat betekent dat bakplaten op de meest ergonomisch en efficiënte manier kunnen in- en uitgeladen worden - rechtstreeks aan de voorzijde.
- Het EPSILON-apparaat kan getransporteerd worden door een normale deuropening en kan aangesloten worden op een standaard stopcontact van 13 Amp.
- De besturing gebeurt via een gebruiksvriendelijk driekleurig tiptoets scherm (in 14 talen) en biedt de mogelijkheid om maximaal 96 programma's op te slaan.
- Robuuste roestvrijstalen constructie voor duurzaamheid en reinigingscomfort.
- Een bijpassende roestvrijstalen tafel is tevens beschikbaar teneinde het **Epsilon-apparaat vrijstaand te gebruiken**.



Aangezien ons beleid erin bestaat onze apparaten voortdurend te verbeteren, behouden wij ons het recht voor om de specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving

2.0 Afmetingen

EPSILON



3.0 SPECIFICATIES

EPSILON

ZACHT DEEG

| MODEL (Nom. trechter-breedte (mm)) | 400 | 450 |
|---|------------|-------------|
| Gewicht (met gemonteerde trechter) (kg): | tb | tb |
| Standaard trechter Capaciteit (liter): | 20 | 22.5 |

Vermogen: eenfasig, max. belasting.13A Geschikt voor 110V, 200V, 220V, 230V en 240V, 50-60 Hz stroomtoevoer

MAX RATING 2.5kW eenfasig afgezekerd op 13A

Cycli per minuut = afhankelijk van het product.
d.w.z. 5 tot 30g druppel = 16 per minuut.

Max programma-opslag = 96

Aantal talen = 14

Ruisniveau = Minder dan 85dB

Elektronica = Alles is microprocessorbestuurd

OPMERKING:

De minimale dosering die kan bereid worden is afhankelijk van verschillende factoren - recept, mengmethode, formaat van het sjabloon, spuitstuk en doseersnelheid.

Als richtlijn gelden de volgende minimum hoeveelheden:

| | |
|-------------------|-----|
| Bitterkoekjes | 6g, |
| Schuimgebak | 3g, |
| Soezenbeslag | 5g, |
| Weense koekjes | 4g, |
| Madeleine koekjes | 4g. |

Gelieve **Mono Equipment** te raadplegen indien uw beoogde product buiten de bovenstaande algemene apparaat-specificatie valt.

Aangezien ons beleid erin bestaat onze apparaten voortdurend te verbeteren, behouden wij ons het recht voor om de specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving



- 1 **Gebruik nooit een defect apparaat** en rapporteer steeds eventuele beschadigingen.
 - 2 Alleen opgeleide technici mogen onderdelen van deze machine verwijderen indien hiervoor gereedschap nodig is.
 - 3 Zorg er steeds voor dat uw handen droog zijn voordat u een elektrisch apparaat aanraakt (inclusief kabel, schakelaar en stekker). **Apparatuur mag NOOIT verplaatst worden door aan de netsnoeren of kabels te trekken.**
 - 4 Zorg ervoor dat de vloer rondom het Epsilon-apparaat schoon is teneinde uitglijden te voorkomen - vooral wanneer er zware trechters en sjabloon-onderdelen van en naar het apparaat gedragen worden.
 - 5 Alle operatoren dienen volledig opgeleid te zijn.
Het gebruik van het apparaat kan gevaarlijk blijken indien:
 - het apparaat wordt bediend door **ongetraind of ongeschoold personeel**
 - het apparaat niet gebruikt wordt voor het **beoogde doel**
 - het apparaat niet op de correcte wijze bediend wordt
- Alle veiligheidsvoorzieningen waarmee dit apparaat tijdens de fabricage werd uitgerust en de gebruiksinstructies in deze handleiding zijn nodig om dit apparaat op een veilige wijze te bedienen. . De eigenaar en de operator zijn verantwoordelijk voor de veilige bediening van dit apparaat.**
- 6 Personen die opgeleid worden om het apparaat te bedienen, dienen onder rechtstreeks toezicht te staan.
 - 7 Gebruik het apparaat nooit wanneer er enerlei panelen of beschermplaten verwijderd zijn.
 - 8 Vermijd het loshangende kleding of sieraden te dragen tijdens het gebruik van het apparaat.
 - 9 Schakel de stroom uit via de hoofdschakelaar wanneer het apparaat niet in gebruik is en voor het uitvoeren van reinigings- of onderhoudswerkzaamheden.

- 10 De manager van de bakkerij of de toezichthouder dient dagelijkse veiligheidscontroles van het apparaat uit te voeren.

- 11 Gebruik het apparaat niet indien de trechter niet op de juiste wijze gemonteerd is.

- 12 Omwille van het feit dat er zware onderdelen gehanteerd dienen te worden tijdens de reiniging van het apparaat, is het aanbevolen beschermend schoeisel te dragen bij het uitvoeren van dergelijke procedures.

LET OP:

De vultrechter en pomp-module wegen mogelijk meer dan 25kg en dienen door twee personen te worden opgetild, ofwel dienen ze ontmanteld te worden in kleinere componenten, terwijl ze nog gemonteerd zijn op het apparaat.

**ALLE REINIGINGS- EN ONDERHOUDSOPERATIES DIENEN
UITGEVOERD TE WORDEN TERWIJL HET APPARAAT
AFGESCHAKELD IS VAN DE STROOMTOEVOER.**

5.0 INSTALLATIE

- 1 Zorg ervoor dat het doseerapparaat aangesloten op de juiste elektrische voeding, zoals gespecificeerd op het typeplaatje aan de zijkant van het apparaat.
- 2 Zorg ervoor dat de elektrische voeding voorzien is van de juiste zekering.
- 3 De tafel waarop het apparaat geplaatst wordt, dient waterpas te zijn en sterk genoeg om het apparaat en de geladen trechter te ondersteunen.
- 4 Het apparaat dient opgetild te worden door meer dan een persoon.

6.0 AFGRENDELING



IN GEVAL VAN NOOD, DIENT HET APPARAAT UITGESCHAKELD TE WORDEN TER HOOGTE VAN DE WANDCONTACTDOOS OF DIENT DE NOODSTOPKNOP INGEDRUKT TE WORDEN.

Teneinde de noodstopknop te ontgrendelen, dient u deze rechtsom te draaien.



OPMERKING:



- Het apparaat dient gereinigd te worden door volledig opgeleid personeel.
- Isoleer het apparaat van de stroomtoevoer alvorens het te reinigen.
- Gebruik geen stoom of waterstraal.

- Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen .-

Alle buitenoppervlakken van het apparaat dienen dagelijks gereinigd worden met een warm sopje.

TRECHTERS VOOR HARD EN ZACHT DEEG

VERANDERINGEN VAN MENGSELS

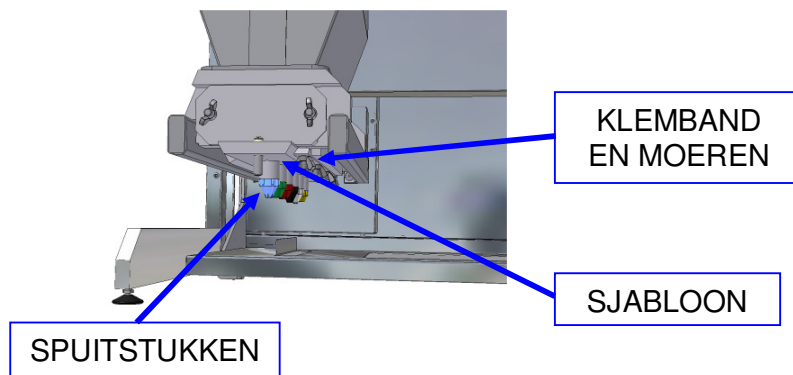
Alvorens het mengsel te veranderen, dienen de vultrechter, de pomp-module, het sjabloon, de mondstukken etc. uit het apparaat verwijderd te worden en dienen ze ontmanteld te worden voor een grondige reiniging.

1. Open de bovenste beveiliging (til de voorzijde op en haak de achterzijde los) en verwijder het overtollige mengsel dat in de vultrechter achtergebleven is.
2. Maak de klembanden van het sjabloon los en verwijder het bevestigde sjabloon uit de pomp-module door het naar buiten te schuiven, terwijl het ondersteund wordt teneinde het niet te beschadigen.

OPMERKING.

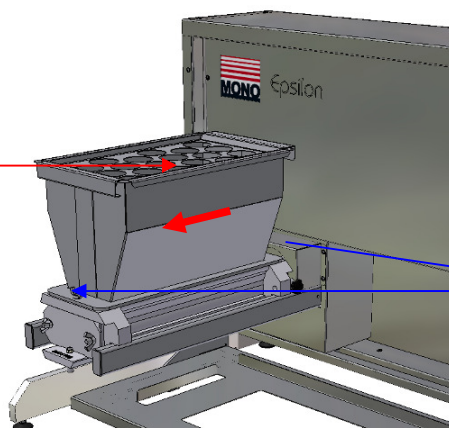
De vingerschroeven dienen slechts ietsjes te worden losgeschroefd om het sjabloon van de pomp-module te laten glijden. Indien ze te ver losgeschroefd worden, dient het sjabloon ondersteund te worden.

TRECHTER VOOR ZACHT DEEG



- 3 Teneinde het gewicht en het volume te reduceren, dient de lege vultrechter van de pomp-module gescheiden en verwijderd te worden, terwijl deze nog op het apparaat bevestigd is, door de vleugelmoeren los te draaien.

Om bij de binnenste vleugelmoer te kunnen, dient de volledige trechter van het apparaat weggeschoven te worden (de trechter dient op de steunstangen gehouden te worden) - hierdoor zal de pomp-module tevens loskomen van de aandrijfjas.



VLEUGELMOEREN
TRECHTER

Zorg ervoor dat de vleugelmoeren op een plaats gelegd worden waar ze niet verloren kunnen gaan.



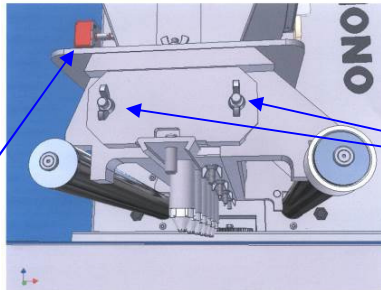
LET OP:

De vultrechter en pomp-module wegen mogelijk meer dan 25kg en dienen door twee personen te worden opgetild, ofwel dienen ze ontmanteld te worden in kleinere componenten, terwijl ze nog bevestigd zijn op het apparaat.

Draag er zorg voor het afdichtvlak van de vultrechter niet te beschadigen tijdens de verwijdering, reiniging, montage en opslag.

1. Nadat de vultrechter verwijderd is, dient de toestand van de afdichting van de vultrechter gecontroleerd te worden.
2. Schroef de borgmoeren van de afsluitkap los vanaf de toegankelijke kant van de pomp-module. *Zorg ervoor dat de moeren op een plaats gelegd worden waar ze niet verloren kunnen gaan.*

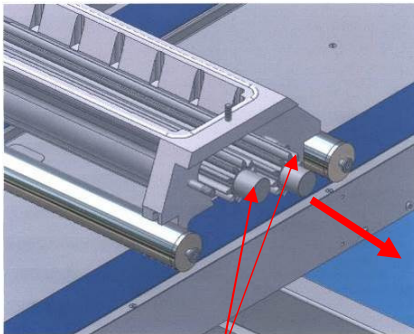
AFDICHTVLAK
VULTECHTER



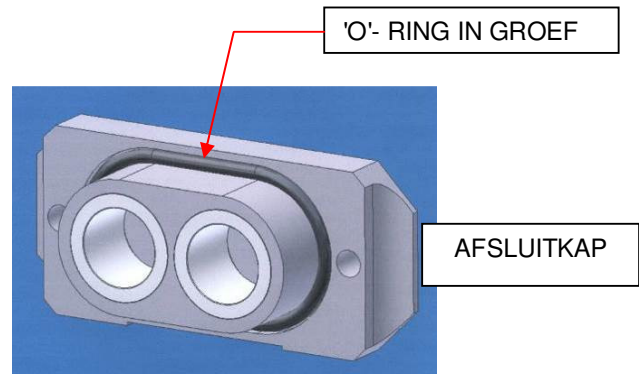
MOEREN
AFSLUITKAP

3. Verwijder de afsluitkap met de pomptandwielen.

Zorg ervoor de 'O'- dichtring aan de binnenkant van de afsluitkap niet beschadigd wordt tijdens het reinigen.



POMPTANDWIELEN
VERWIJDER MET AFSLUITKAP
(NIET WEERGEGEVEN)



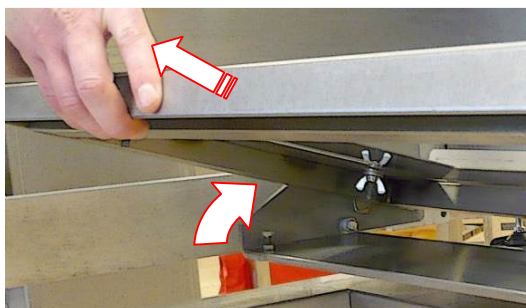
4. Verwijder rest van de pomp-module uit het apparaat en verwijder de resterende afsluitkap teneinde de onderdelen van de pomp-module volledig te ontmantelen om ze te reinigen.

HET IS MOGELIJK DAT DE GETOONDE AFBEELDINGEN VERSCHILLEN VAN HET APPARAAT WAARAAN GEWERKT WORDT, MAAR DE INSTRUCTIES ZIJN

VERWIJDERING VAN DE TAFEL

Verwijdering van de tafel voor reiniging:

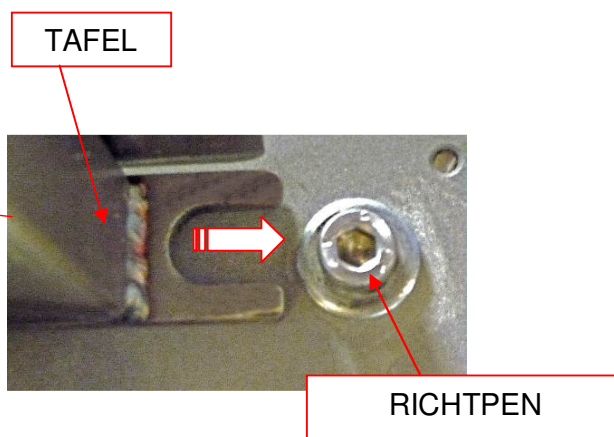
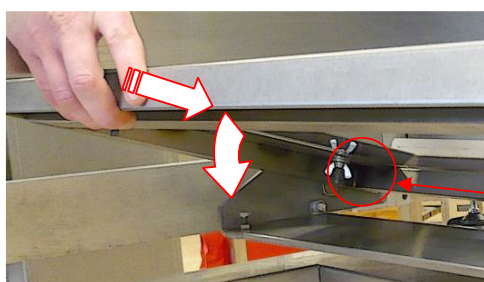
1. Duw de tafel omlaag naar het laagste niveau.
2. Til de voorzijde op en licht de tafel in uw richting.
De tafel zal loskomen van de pinnen aan de achterzijde en kan dan in een afwasapparaat geplaatst worden.



Terugplaatsing van de tafel na reiniging:

1. Houd tafel met voorzijde omhoog en laat de groeven aan beide zijden over de pin grijpen.
2. Breng de voorzijde van de tafel naar beneden.

Indien ze in de juiste positie geplaatst is, zal de tafel niet naar voor schuiven.



Zorg ervoor dat het doseerapparaat op een vlakke ondergrond gebruikt wordt,

- ✓ teneinde de beste productie-resultaten en een consistente werking te bekomen.
(Stel de voeten bij, indien nodig)
- ✓ Zorg ervoor dat er **vlakke bakplaten** worden gebruikt.
- ✓ Zorg ervoor dat er **onbeschadigde** spuitstukken en sjablonen worden gebruikt.
- ✓ Houd het apparaat schoon. Laat geen onderdelen achter in de trechter.
- ✓ Laat geen onderdelen achter in de trechter.



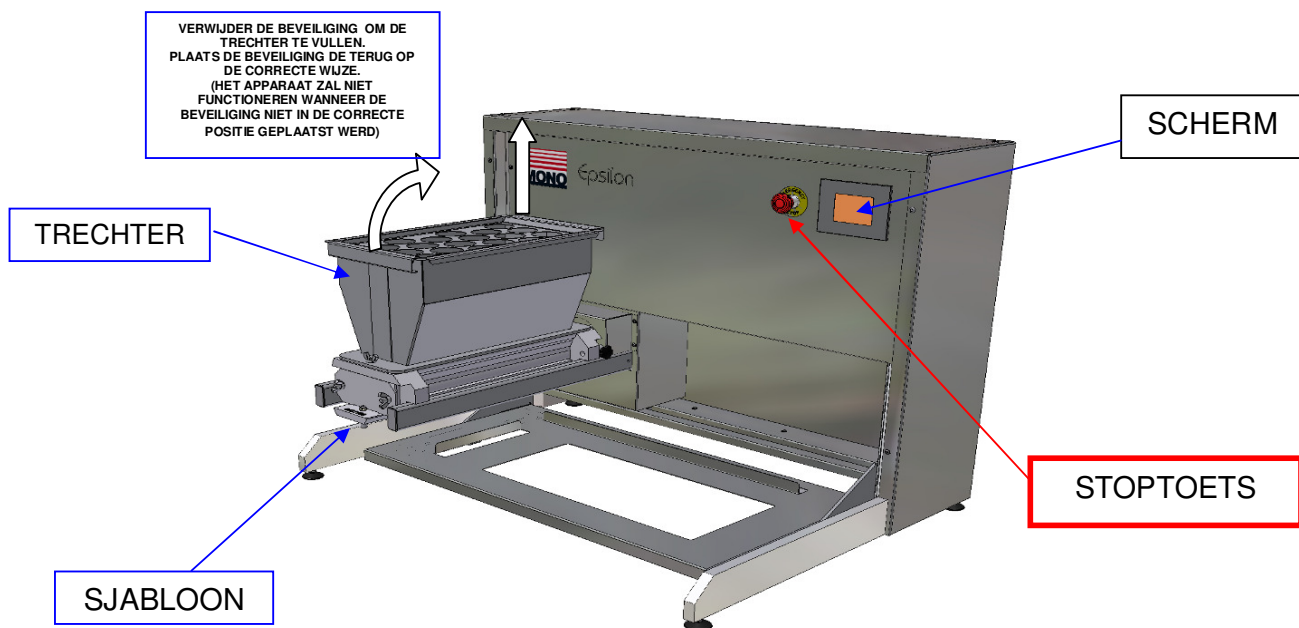
9.0 VOORBEREIDING VOOR BEDIENING

EPSILON

- 1 Selecteer het vereiste sjabloon en de vereiste spuitstukken, waarna u ze monteert (zoals in deel 9a en 9b op handleiding-cd).

Vul de trechter met het mengsel en sluit de beveiliging van de trechter.

Het is aanbevolen om olie aan te brengen op de binnenkant van de trechter bij verwerking van zware mengsels; voor lichtere mengsels, zoals merengue, is het aanbevolen de binnenkant van de trechter te bevochtigen met water. De olie of het water zorgen ervoor dat het mengsel beter langs de wanden van de trechter glijdt en voorkomen dat er lucht wordt aangezogen.

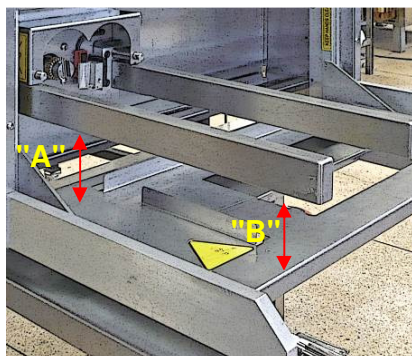


- 2 Sluit het netsnoer aan op de correcte stroomtoevoer. *Zorg ervoor dat noodstopknop ontgrendeld is (draai in de richting van de klok, indien nodig).*
- 3 Selecteer een bestaand programma of creëer een nieuw programma via de schermmenu's. (Zie deel 10 bediening)
- 4 Nu is het apparaat klaar voor gebruik.

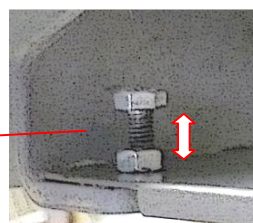
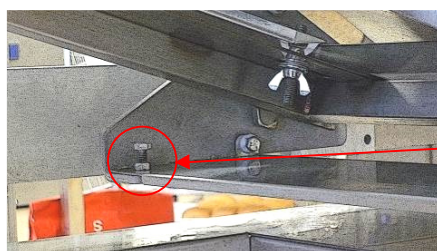
BIJSTELLING VAN DE TAFEL

Het is belangrijk dat de tafel parallel is met de trechter.
(Indien dit niet het geval is, zullen de spuitstukken zich niet op dezelfde afstand van de bakplaat bevinden en zullen de doseringen variëren overheen de bakplaat).

Meet de afstanden op "A" en "B" onderaan en controleer of ze identiek zijn.
 Dit dient gecontroleerd te worden met de trechter-stangen, zowel op de uiterst linkse positie als op de uiterst rechtse positie.

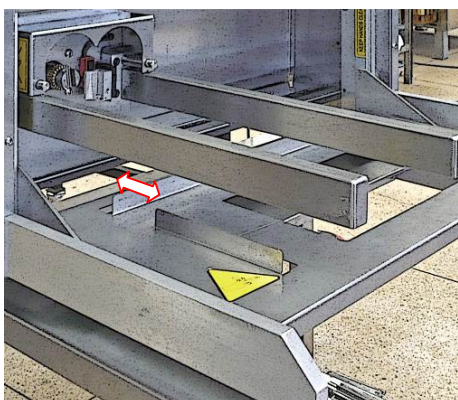


Indien ze niet identiek zijn, kunnen ze bijgesteld worden door de regelaars onder de tafel te verhogen of te verlagen. Er is een regelaar aan iedere zijde, zodat de tafel gelijkmatig kan worden bijgesteld.



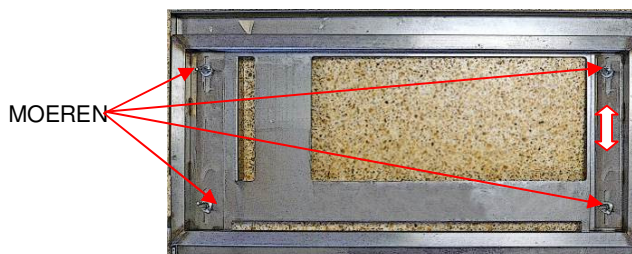
Til de voorzijde van de tafel op en draai de borgmoer los met een geschikte sleutel. Schroef de stelbout omhoog of omlaag en blokkeer diens positie met behulp van de borgmoer.

BIJSTELLING VAN DE BAKPLAAT-GELEIDER



Dit maakt het mogelijk bakplaten van verschillende breedtes in te brengen.

Om de positie van de bakplaat-geleider bij te stellen, dient de tafel verwijderd en omgekeerd te worden. Draai de vingermoeren los en schuif de plaat in de gewenste positie. Draai de moeren terug aan en plaats de tafel terug.



9a MONTAGE VAN DE TRECHTER

VOORZICHTIGHEID IS GEBODEN BIJ DE MONTAGE VAN DE TRECHTER- EN DE POMP-MODULE,

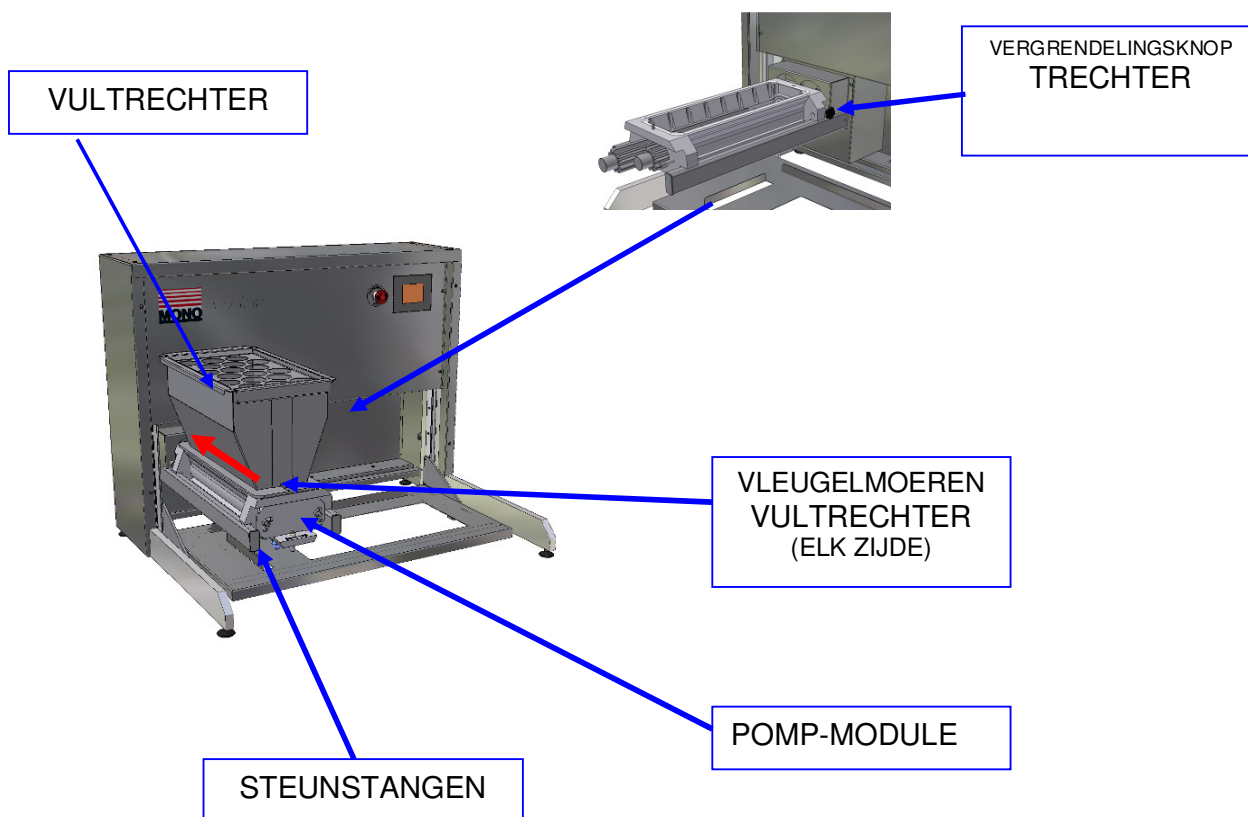
AANGEZIEN DEZE BIJ SOMMIGE MODELLEN MEER DAN 25 KG WEGEN.

Ze dienen door twee personen te worden opgetild, ofwel dienen ze ontmanteld te worden in kleinere componenten, terwijl ze nog gemonteerd zijn op het apparaat.

ZORG ERVOOR DAT DE VLOER RONDOM HET APPARAAT SCHOON IS.

Teneinde het gewicht en het volume te reduceren, dient de volledige trechter-module in twee fasen gemonteerd te worden- eerst dient de pomp-module op de steunstangen gemonteerd te worden, waarna de vultrechter op de pomp-module gemonteerd wordt.

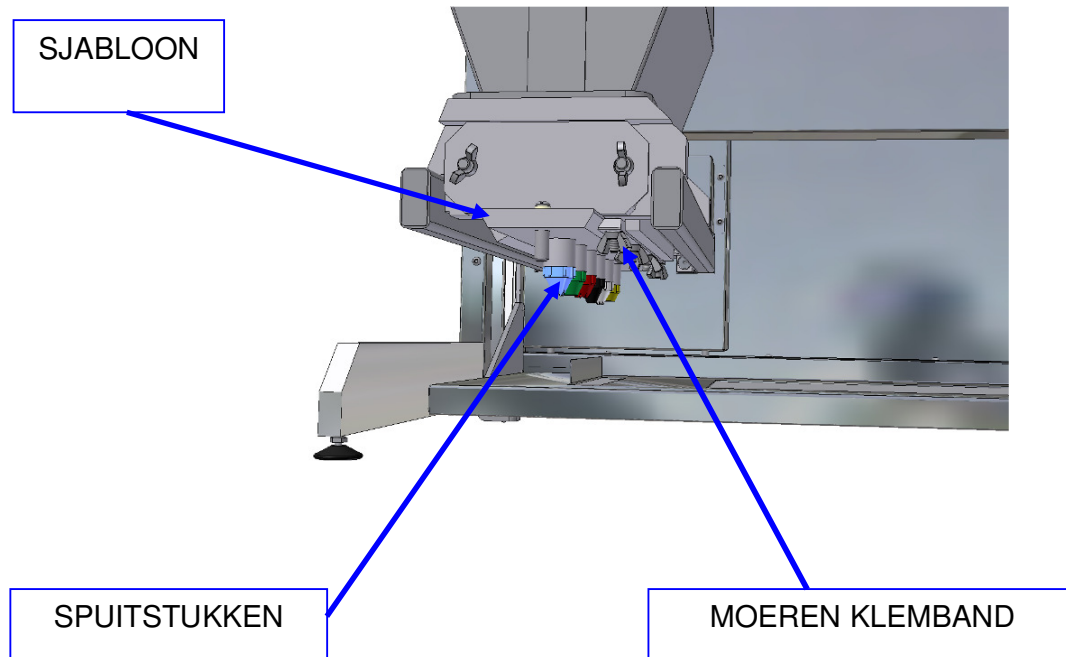
- 1 Lijn de aandrijvingsrol van de pomp-module manueel op met de aandrijfjas op het apparaat.
- 2 Monteer de trechter op de pomp-module en zet deze vast met vleugelmoeren.
- 3 Schuif de trechter op de steunstangen tot deze aansluit op het apparaat.
- 4 Schroef vergrendelingsknop van de trechter handvast.



GEBRUIK HET APPARAAT NIET ZONDER DAT ER EEN SJABLOON BEVESTIGD IS

9b MONTAGE VAN EEN SJABLOON

- 1 Selecteer het vereiste sjabloon en de vereiste spuitstukken.
(*Sproeiers zijn niet vereist voor vellen, gespreide of gestulpte sjablonen*)
- 2 Bevestig de spuitstukken aan het sjabloon:



- 3 Schuif het sjabloon in bijpassende uitsparing aan de onderkant van pomp tot de aanslagstop zich in de juiste positie bevindt.
- 4 Draai moeren op klemband aan (aan de onderkant van de pomp-module) teneinde het sjabloon vast te zetten.

OPMERKING. *Indien de moeren niet vast aangedraaid worden, zal het mengsel lekken, waardoor het gewicht van de deponeringen beïnvloedt wordt.*

GEBUIK HET APPARAAT NIET ZONDER DAT ER EEN SJABLOON BEVESTIGD IS

10.0 Bediening van het 'Epsilon' - apparaat

EPSILON



Alle handelingen worden geactiveerd door **BETREFT GEBIEDEN** op het scherm met een vinger.
Gebruik niet te veel kracht of harde voorwerpen.

Selecteer producttype

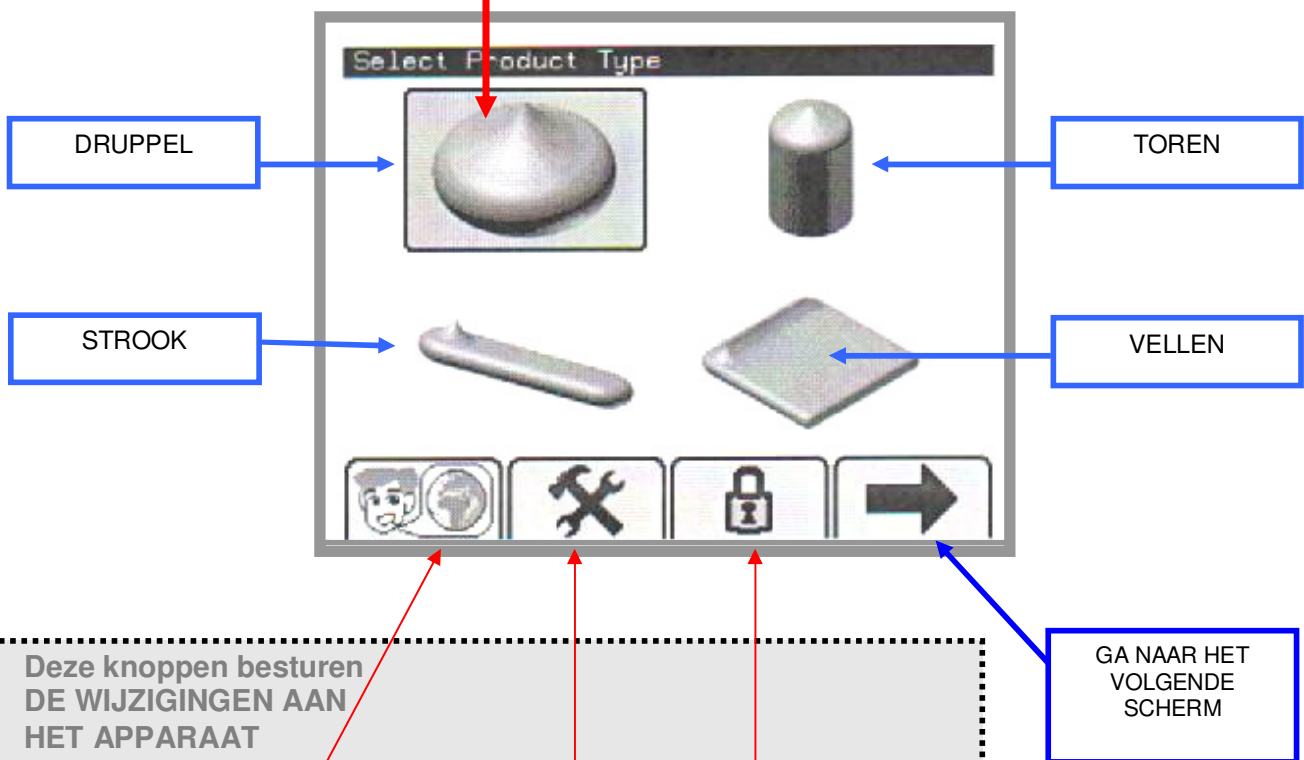
SELECTEER PRODUCT OM TE DOSEREN
OF OM NIEUW PROGRAMMA TE CREËREN

DEEL
1

Alle handelingen worden geactiveerd door **BETREFT GEBIEDEN** op het scherm met een vinger.
Gebruik niet te veel kracht of harde voorwerpen.

**DUID HET VEREISTE PRODUCT AAN OP HET SCHERM
TIK DAN OM ➔ NAAR HET VOLGENDE SCHERM TE GAAN**

HET GESELECTEERDE VENSTER
VERSCHIJNT OM HET GEKOZEN
PRODUCT TE TONEN
WANNEER HET SCHERM AANGERAAKT
WORDT



Deze knoppen besturen
DE WIJZIGINGEN AAN
HET APPARAAT

KIES TAAL



NAAR HET
LAATSTE
SCHERM

APPARAATINSEL
LINGEN

BEWERKING
VAN HET
PRODUCT
KOPIËREN

WACHTWOORDEN VEREIST VOOR
DEZE FUNCTIES. ZIE DEEL 7

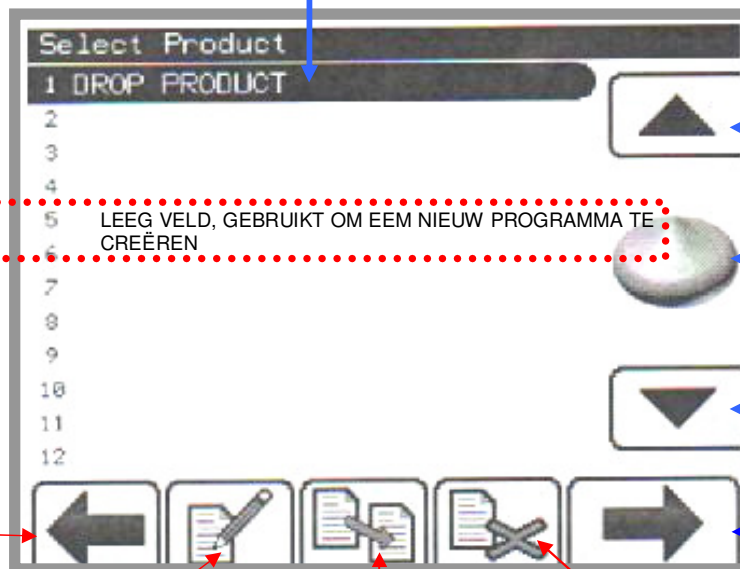


SELECTEER OPGESLAGEN PRODUCTTYPE

OF KIES EEN LEEG VAK OM EEN NIEUW PROGRAMMA TE CREËREN

DEEL
2

PROGRAMMA-NAAM
(GEDEFINIEERD DOOR
DE GEBRUIKER)



GA NAAR BOVEN IN DE
LIJST

PRODUCTTYPE
WAAROP DIT SCHERM
VAN TOEPASSING IS

GA NAAR BENEDEN IN
DE LIJST

NAAR HET
VOLGENDE
SCHERM

TERUG
NAAR HET
VORIGE
SCHERM

BEWERKEN
GAAT NAAR HET
BEWERKINGS-
SCHERM OM HET
PROGRAMMA VAN
HET GESELECTEERDE
PRODUCT AAN TE
PASSEN
GA NAAR DEEL **4**

KOPIËREN
MAAKT HET MOGELIJK
HET GESELECTEERDE
PROGRAMMA TE
KOPIËREN
GA NAAR DEEL **5**

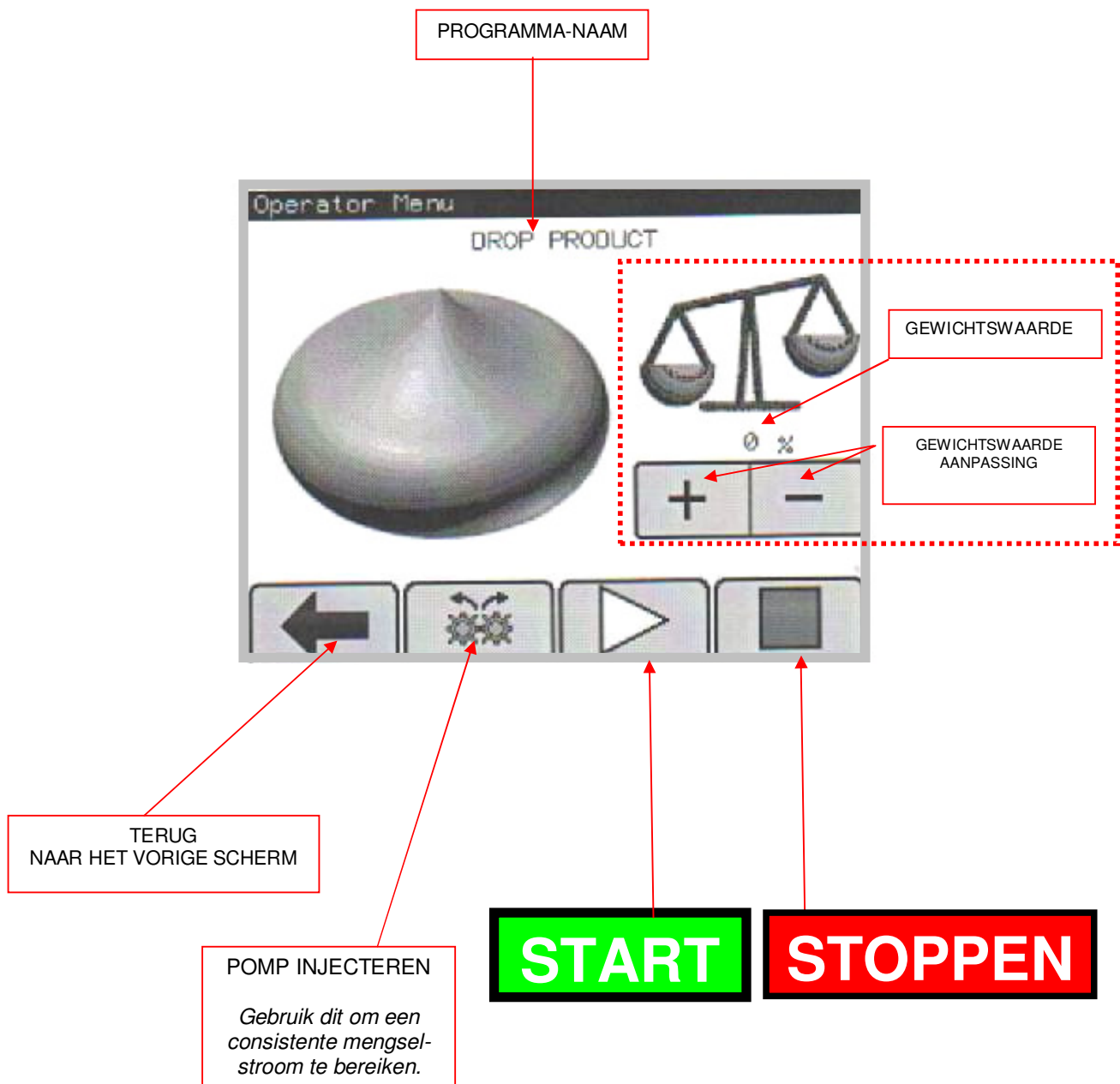
VERWIJDEREN
MAAKT HET MOGELIJK
HET GESELECTEERDE
PROGRAMMA TE
VERWIJDEREN
GA NAAR DEEL **6**

CREATIE VAN EEN NIEUW PROGRAMMA

4

GA NAAR EN BEWERK EEN LEEG PROGRAMMA-VELD (BLANCO).
ALS BEGINPUNT WORDEN ER STANDAARDWAARDEN TOEGEPAST

DIT SCHERM REGELT DE ACTIES, OPGEDRAGEN DOOR DE OPERATOR.



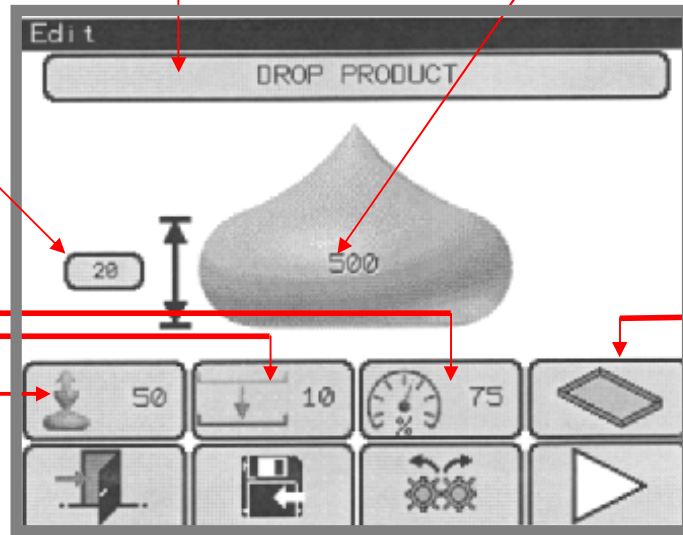
VOORBEELD: DRUPPEL



PROGRAMMA-NAAM
DEZE DIEN INGEVOERD TE WORDEN OPDAT HET PROGRAMMA GEGEVENS ZOU KUNNEN OPSLAAN.

HOEVEELHEID PRODUCT
DIT IS EEN INGESTELD NUMMER EN DUIDT GEEN METING VAN HET WERKELIJKE VOLUME AAN.

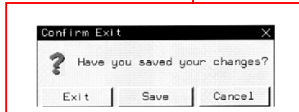
HOOGTE VAN DE SPUITSTUKKEN
BOVEN HET OPPERVLAK VAN DE BAKPLAAT



GA NAAR HET SCHEM VOOR DE INSTELLING VAN DE BAKPLAAT

GA NAAR DEEL 4A

Verlaat dit scherm



BEWERKINGEN
opslaan

START
MANUELE MODUS

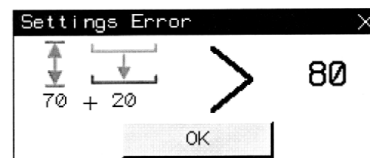
POMP INJECTEREN

ZUIG DE HOEVEELHEID TERUG

TAFEL
STUWSAFSTAND (mm)

ALGEMENE
APPARAATSNELHEID
(% VAN HET MAXIMUM)

INSTELLING VAN STORINGSINDICATOR



DE HOOGTE VAN DE SPUITSTUKKEN BOVEN BOVEN HET OPPERVLAK VAN DE BAKPLAAT EN DE STUWINGSAFSTAND Overschrijdt 80mm, DIT FOUTSCHEM VERSCHIJNT. RESET NAAR LAGERE WAARDEN OM DOOR TE GAAN.

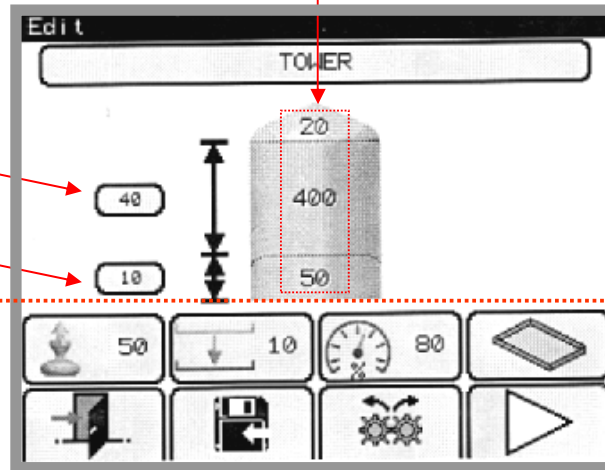
VOORBEELD: TOREN



DOSERINGSHOEVEELHEID
VOOR ELKE LAAG

**HOOGTE VAN DE
SPUITSUKKEN (mm)**
voor elke laag

**HOOGTE VAN DE
SPUITSTUKKEN
(mm) BOVEN HET
OPPERVLAK VAN DE
BAKPLAAT**



ANDERE INSTELLINGSKNOPPEN ZIJN
DEZELFDE ALS DE VORIGE PAGINA

VOORBEELD: STROOK



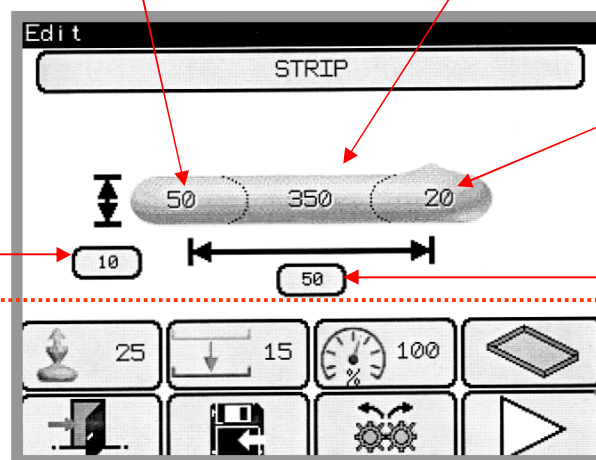
DOSERINGSHOEVEELHEID
VOOR HET BEGIN VAN HET
PRODUCT

DOSERINGSHOEVEELHEID
VOOR LENGTE

**HOOGTE VAN DE
SPUITSTUKKEN BOVEN HET
OPPERVLAK VAN DE
BAKPLAAT**

DOSERINGSHOEVEELHEID
VOOR EINDE VAN HET
PRODUCT
(NEGATIEVE WAARDEN MOGELIJK)

**LENGTE (MM) VAN
DE DEPONERING**



ANDERE INSTELLINGSKNOPPEN ZIJN
DEZELFDE ALS DE VORIGE PAGINA

VOORBEELD:
VELLEN



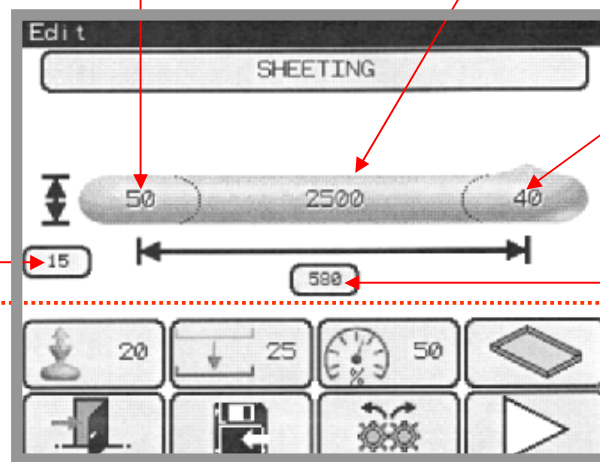
DOSERINGSHOEVEELHEID
VOOR HET BEGIN VAN HET
PRODUCT

DOSERINGSHOEVEELHEID
VOOR LENGTE

HOOGTE VAN DE
SPUITSTUKKEN
BOVEN HET
OPPERVLAK VAN DE
BAKPLAAT

DOSERINGSHOEVEELHEID
HEID
VOOR EINDE VAN HET
PRODUCT
(NEGATIEVE WAARDEN
MOGELIJK)

LENGTE (MM) VAN
DE DEPONERING



ANDERE INSTELLINGSKNOPPEN ZIJN
DEZELFDE ALS DE VORIGE PAGINA

INSTELLING BAKPLAAT

4A

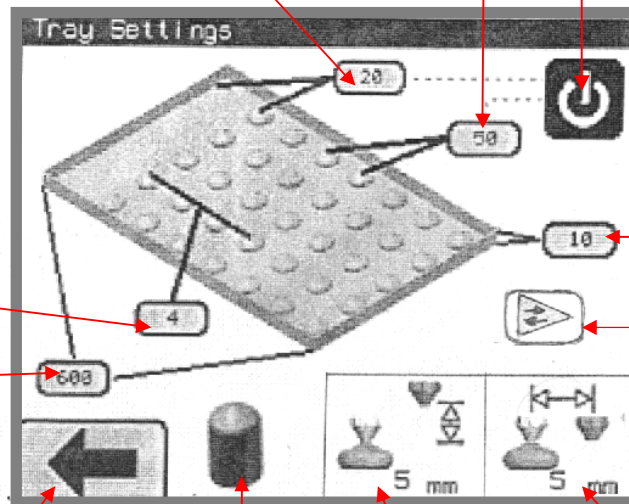


DRUK OP VENSTERS EN VOET
WAARDEN VIA TOETSENBORD
IN

AFSTAND (MM) TUSSEN DE RIJEN
(BIJ HANDMATIGE OPHEFFING)

AFSTAND (MM) NAAR 1ST RIJ OP BAKPLAAT
(BIJ HANDMATIGE OPHEFFING)

MANUELE OPHEFFING VOOR
AFSTAND TUSSEN DE RIJEN
AAN/UIT



AANTAL
RIJEN PER
BAKPLAAT

LENGTE VAN DE
BAKPLAAT (MM)

NAAR HET VORIGE
SCHERM

PRODUCTTYPE

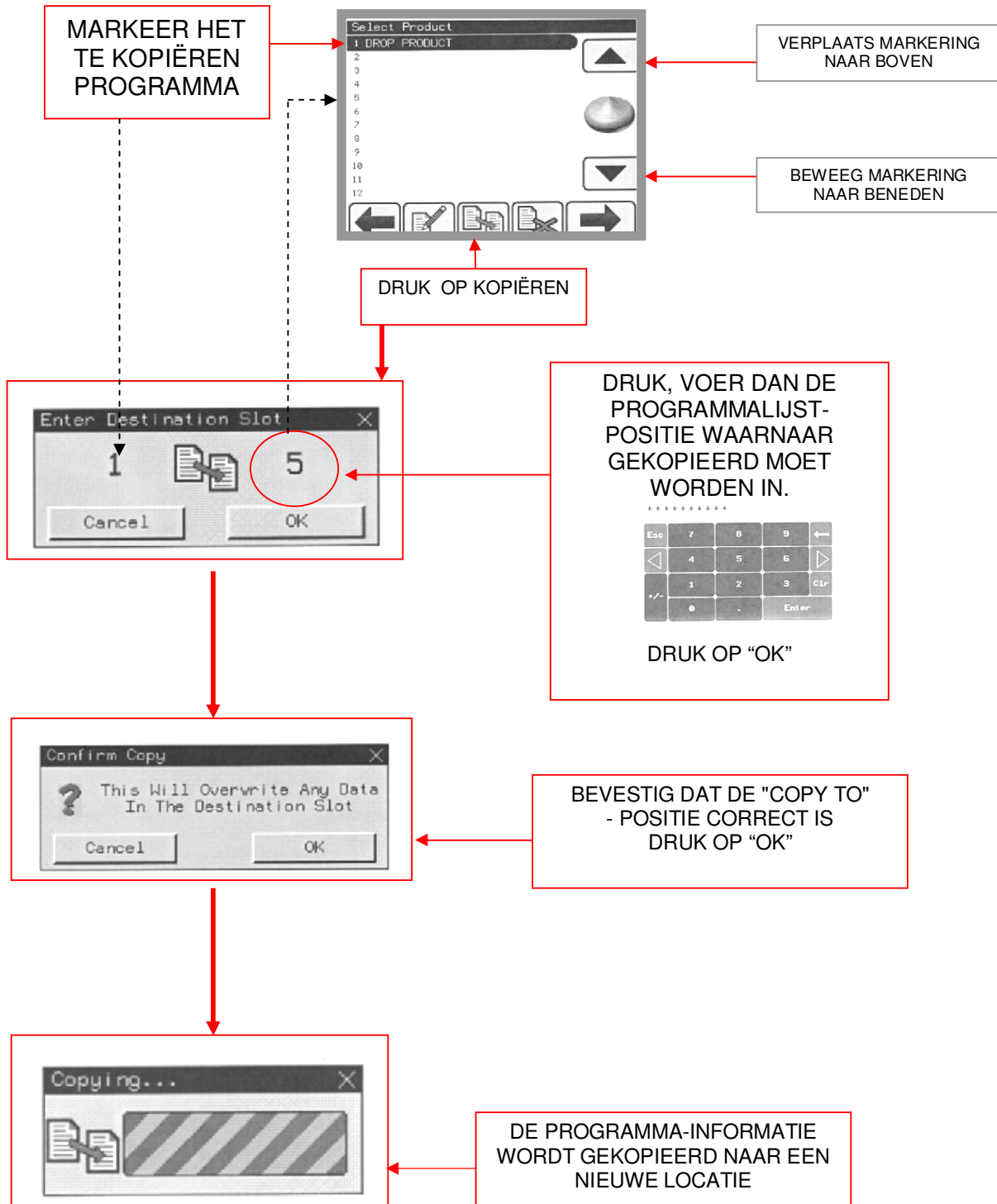
KANT VAN DE
BAKPLAAT
Hoogte (mm)

DOSERINGSRICHT
ING
SCHAKELT TUSSEN
TWEЕ RICHTINGEN
(STANDAARD) OF ENKELE
RICHTING

VERTICALE AFSTAND
VERPLAATST DOOR
TRECHTER NA
DEPONERING

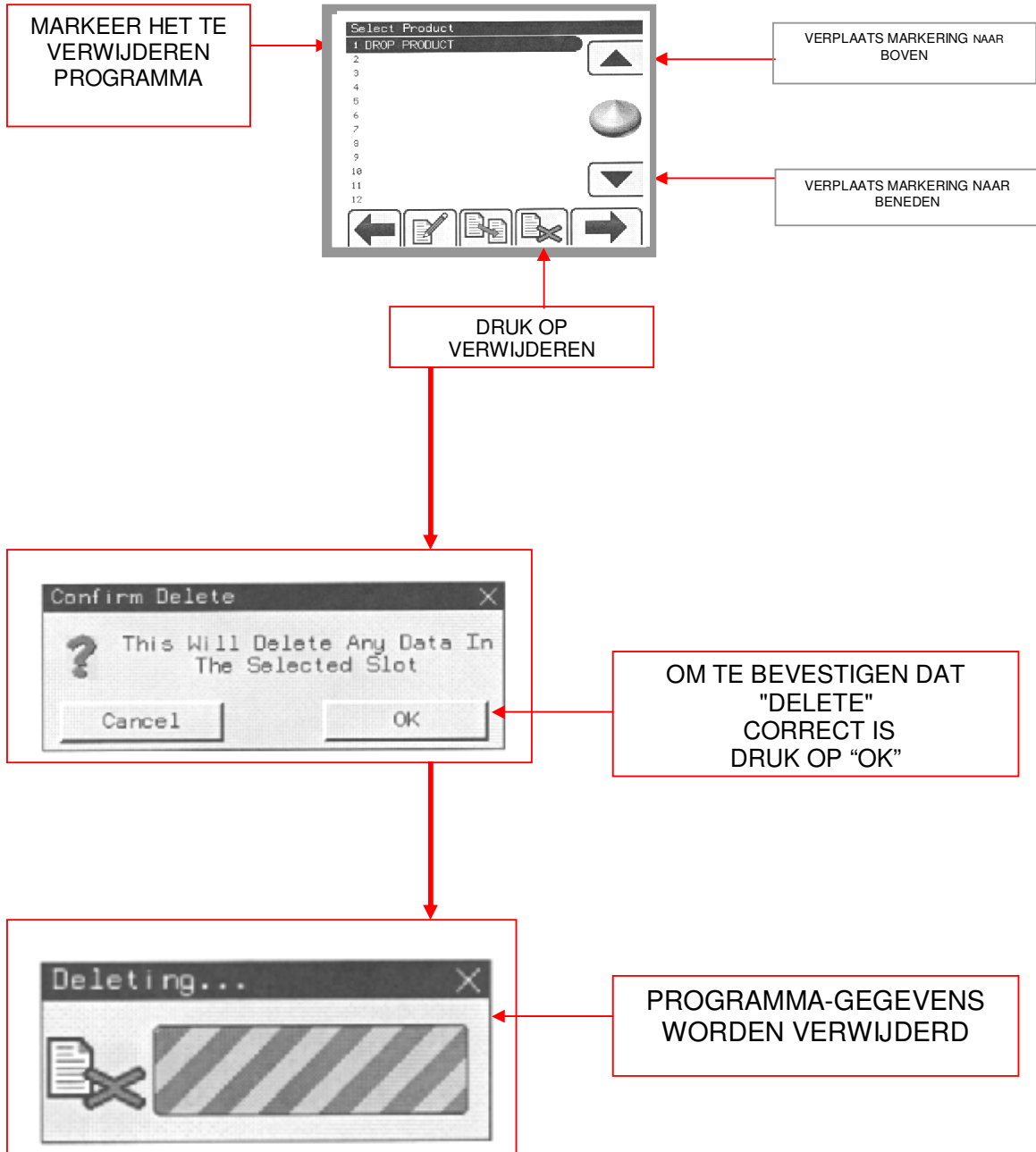
HORIZONTALE AFSTAND
VERPLAATST DOOR
TRECHTER NA
DEPONERING

HERINSTELLING



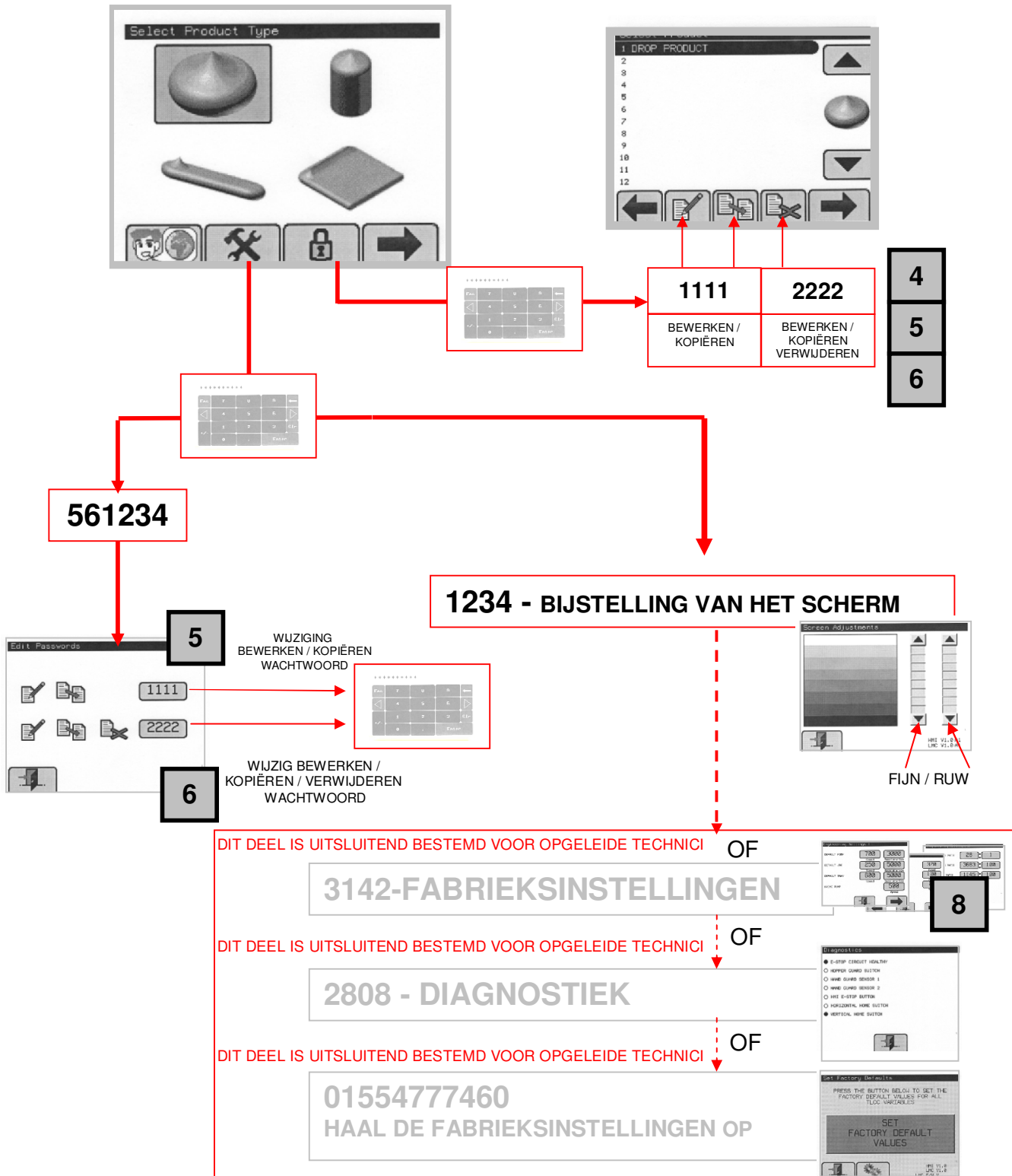
LET OP

VERWIJDER NIETS, TENZIJ U ZICH VOLLEDIG BEWUST VAN DE RESULTATEN

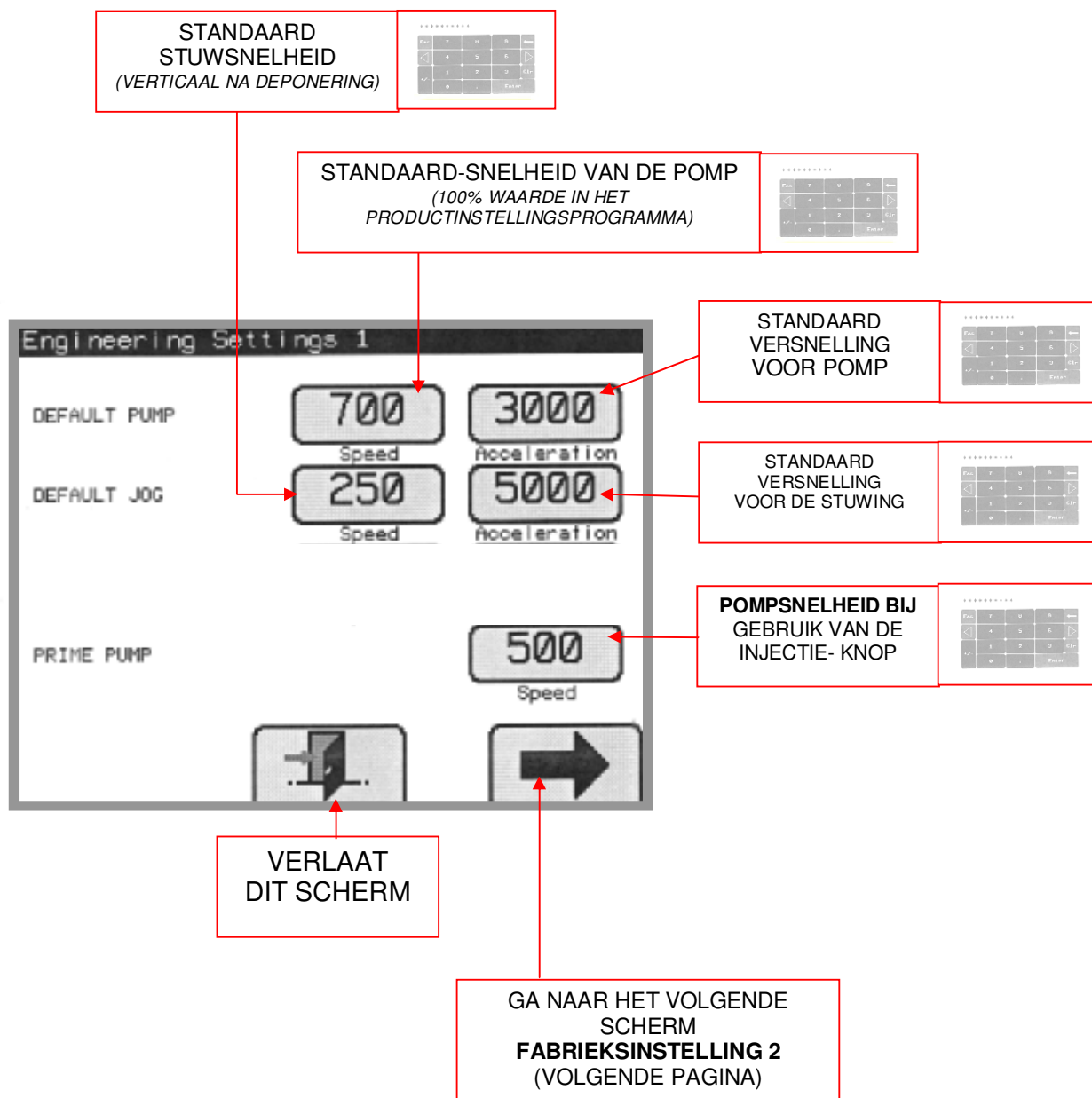


LET OP

PROBEER NIET OM AANPASSINGEN TE MAKEN, TENZIJ U ZICH VOLLEDIG BEWUST VAN DE RESULTATEN



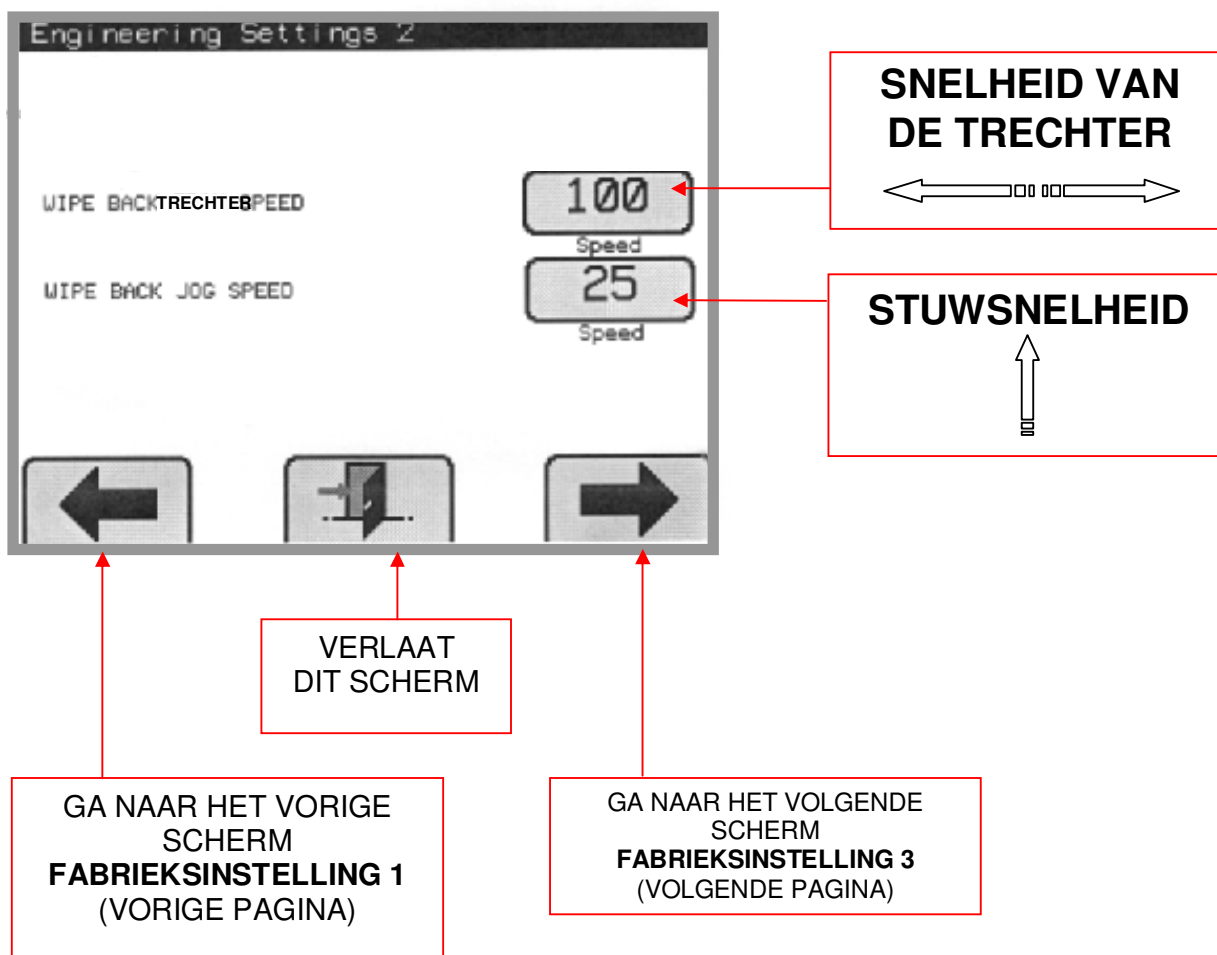
DIT DEEL IS UITSLUITEND BESTEMD VOOR OPGELEIDE TECHNICI



LET OP

PROBEER NIET OM AANPASSINGEN TE MAKEN, TENZIJ U ZICH VOLLEDIG BEWUST VAN DE RESULTATEN

HERINSTELLING VAN DE STANDAARD INSTELLINGEN (zie 4A)

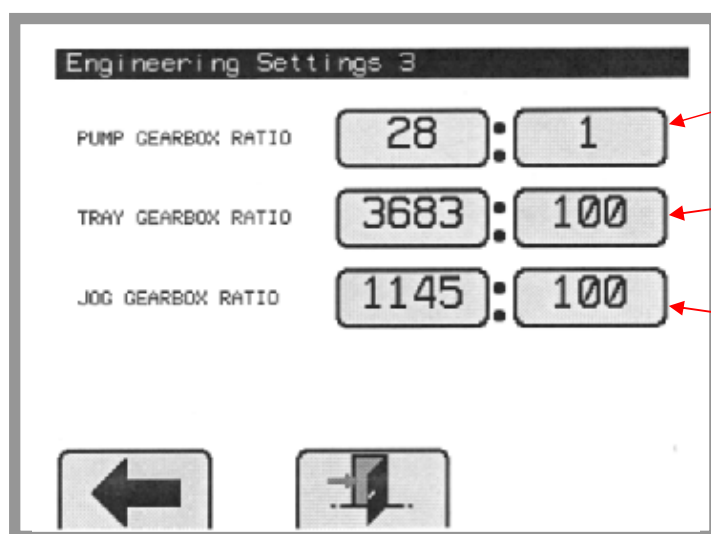


LET OP

PROBEER NIET OM AANPASSINGEN TE MAKEN, TENZIJ U ZICH VOLLEDIG BEWUST VAN DE RESULTATEN

DIT DEEL IS UITSLUITEND BESTEMD VOOR OPGELEIDE TECHNICI

VERSNELLINGEN



POMP

BAKPLAAT

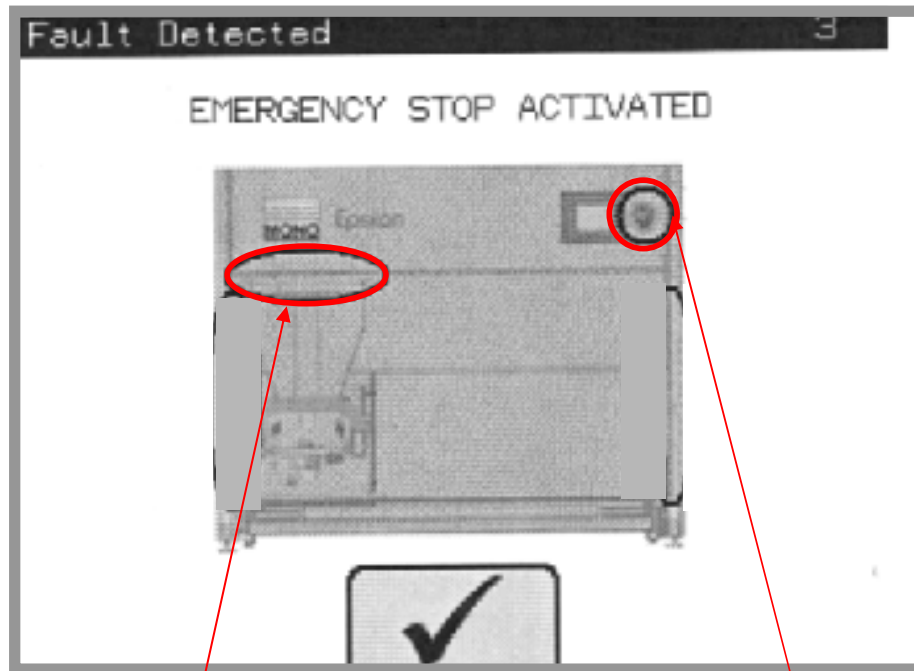
STUWING

VERLAAT
DIT SCHERM

GA NAAR HET VORIGE SCHERM
FABRIEKSINSTELLING 2
(VORIGE PAGINA)

LET OP

PROBEER NIET OM AANPASSINGEN TE MAKEN, TENZIJ U ZICH VOLLEDIG BEWUST VAN DE RESULTATEN



AFDEKPLAAT TRECHTER

STOPTOETS

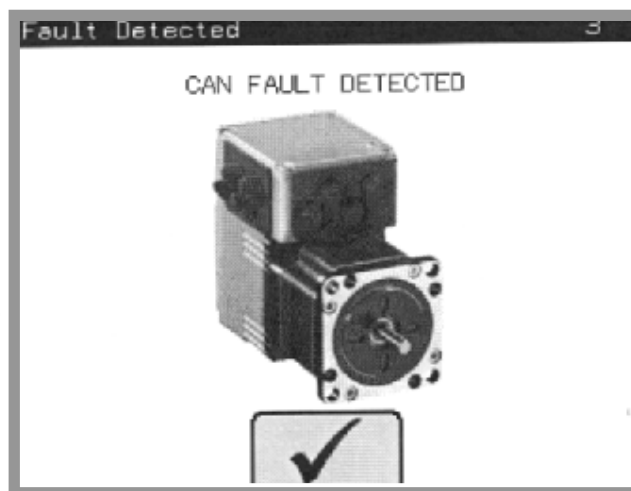
DIT SCHERM GEEFT EEN STORING IN DE VEILIGHEIDSGEBIEDEN AAN.

INDIEN **ROOD**, SLUIT DE AFDEKPLAAT OF VERWIJDER DE OPSTAKELS OM DE STORING TE OP TE LOSSEN.

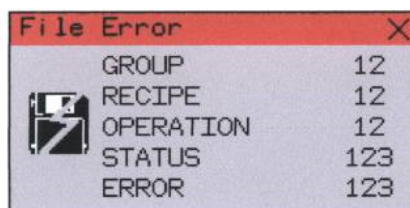
WANNEER HET SCHERM GEKLAARD **IS**, WERD DE STORING GECORRIGEERD.

DRUK OP  KNOP OM HET SCHERM TE WISSEN

INDIEN HET VOLGENDE SCHERM VERSCHIJNT, CONTROLEER DAN OF DE BEWEGING VAN DE TRECHTER ENZ. NIET GEBLOKKEERD IS DOOR EEN ANDER OBJECT. INDIEN DIT HET GEVAL IS, VERWIJDER HET OBSTAKEL
DRUK OM VERDER TE GAAN.



INDIEN DE STORING NIET VOOR DE HAND LIGT EN NIET OP EEN VEILIGE WIJZE KAN WORDEN OPGELOST, DIEN EEN ADEQUAAT OPEGELEID TECHNICUS GECONTACTEERD TE WORDEN.



FOUT BIJ HET LADEN / OPSLAAN VAN RECEPT-GEGEVENS NAAR DE HMI STORAGE CARD
GELIEVE DE SERVICE-AFDELING/TECHNICUS TE CONTACTEREN INDIEN HET PROBLEEM AANHOUDT

Onder de meeste omstandigheden dient het apparaat alleen schoon te worden gehouden en te worden gebruikt volgens de instructies in deze handleiding.



**WAARSCHUWING: GEBRUIK ONDER GEEN ENKELE
OMSTANDIGHEID EEN WATERSLANG OF
HOGEDRUKREINIGER OM DEZE MACHINE TE REINIGEN.**

Indien er zich een storing voordoet, aarzel dan niet om contact op te nemen met de afdeling Klanten Service, met vermelding van het **serienummer van het apparaat**, dat u terugvindt op het zilveren typeplaatje van het apparaat en op de voorkant van deze handleiding

VK SERVICE, RESERVEONDERDELEN EN OVERZEESE ONDERSTEUNING:



Queensway
Swansea West Industrial Estate
Swansea. SA5 4EB UK

e-mail: spares@monoequip.com
RESERVEONDERDELEN TEL. +44 (0) 1792 564039

Website: www.monoequip.com
Tel. 01792 561234
Fax. 01792 561016

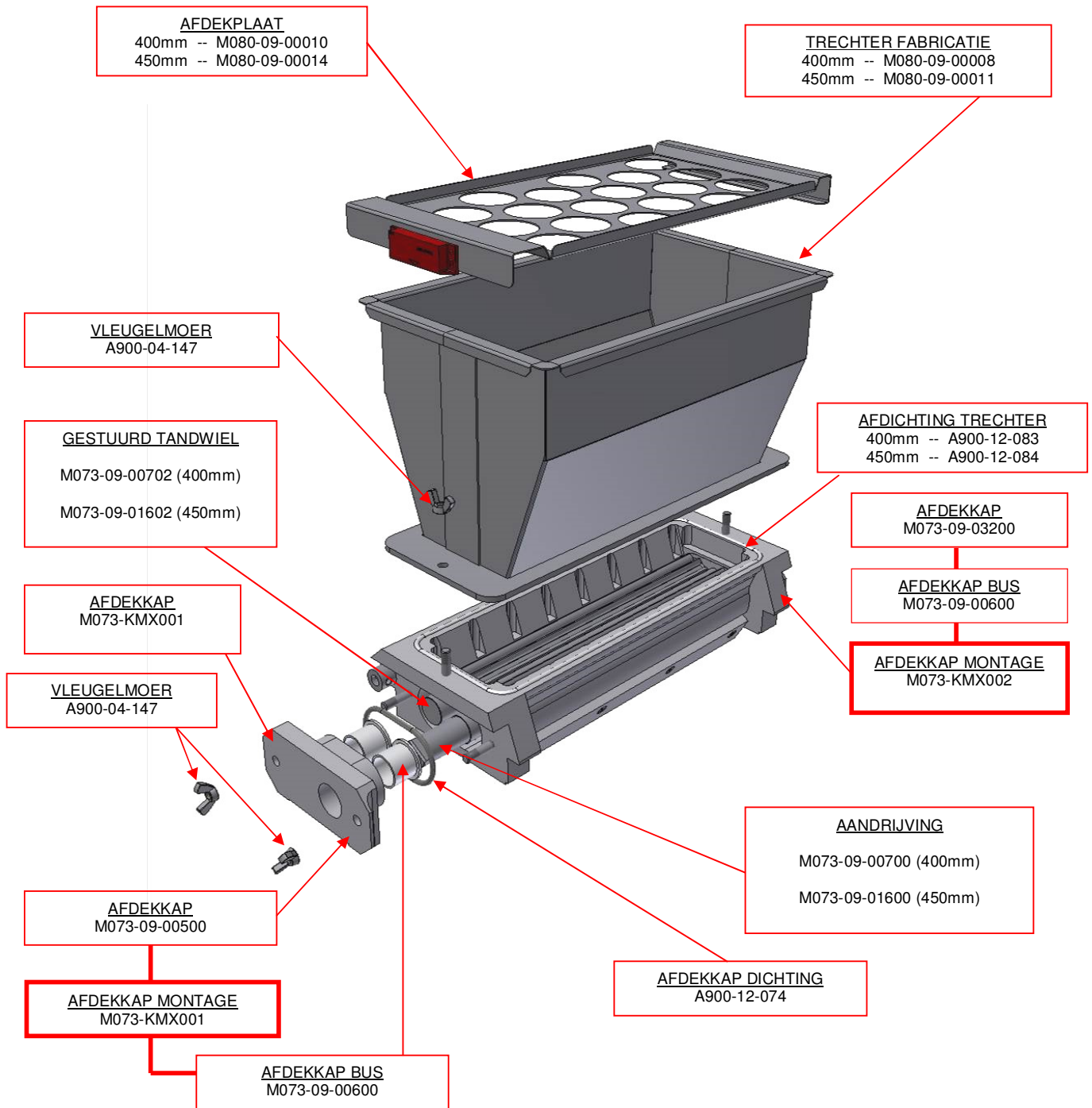


13.0 RESERVEONDERDELEN

EPSILON

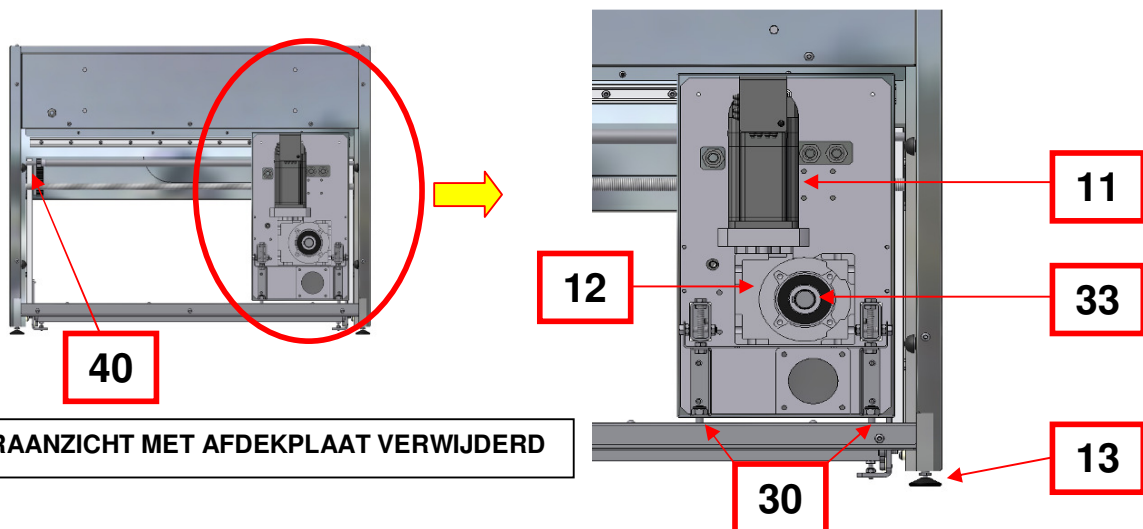
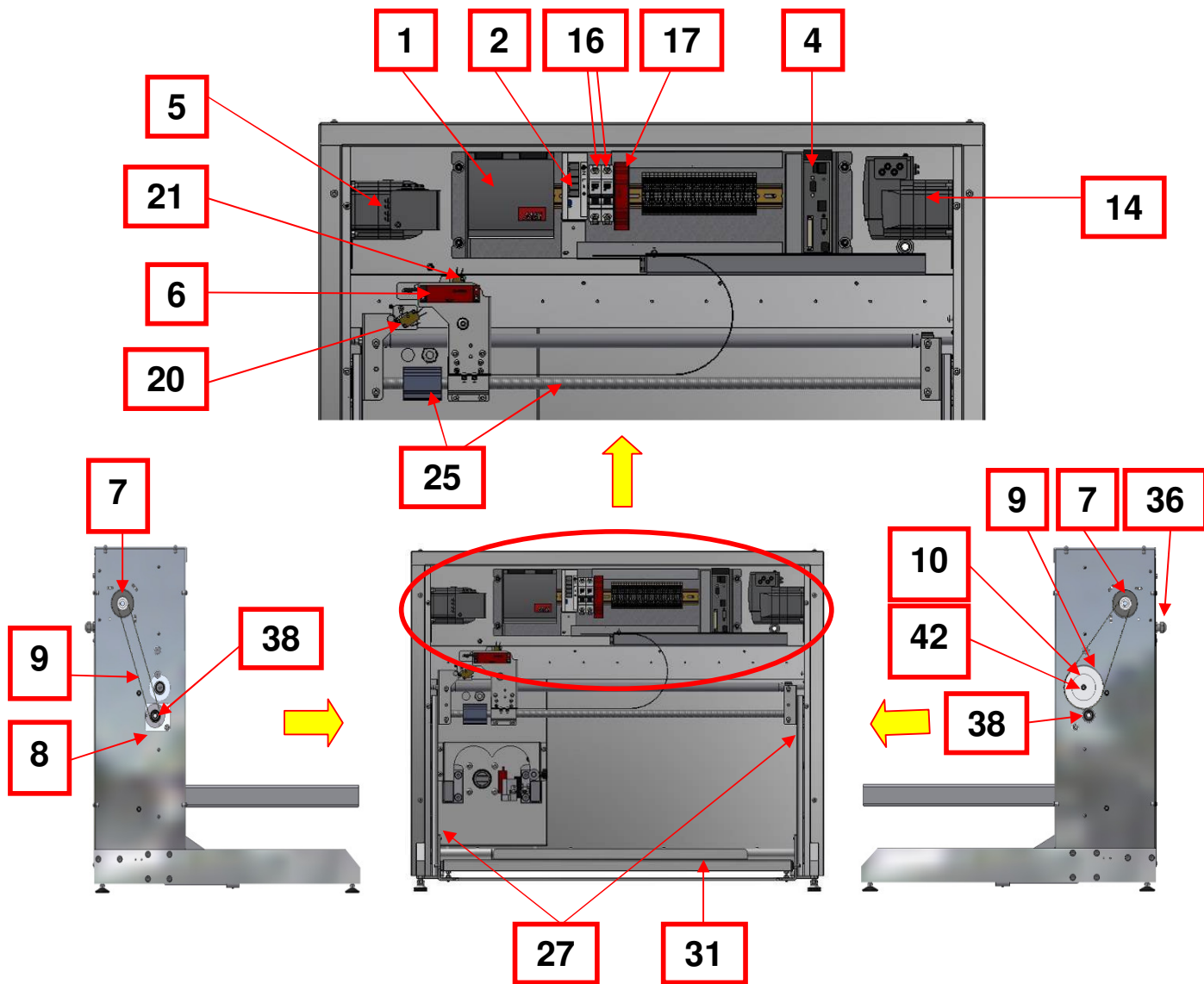
ONDERDELEN VAN TRECHTERS

EPSILON

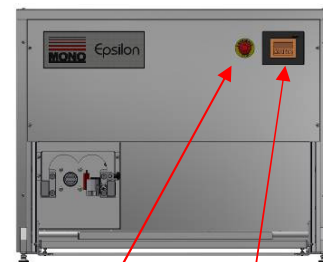
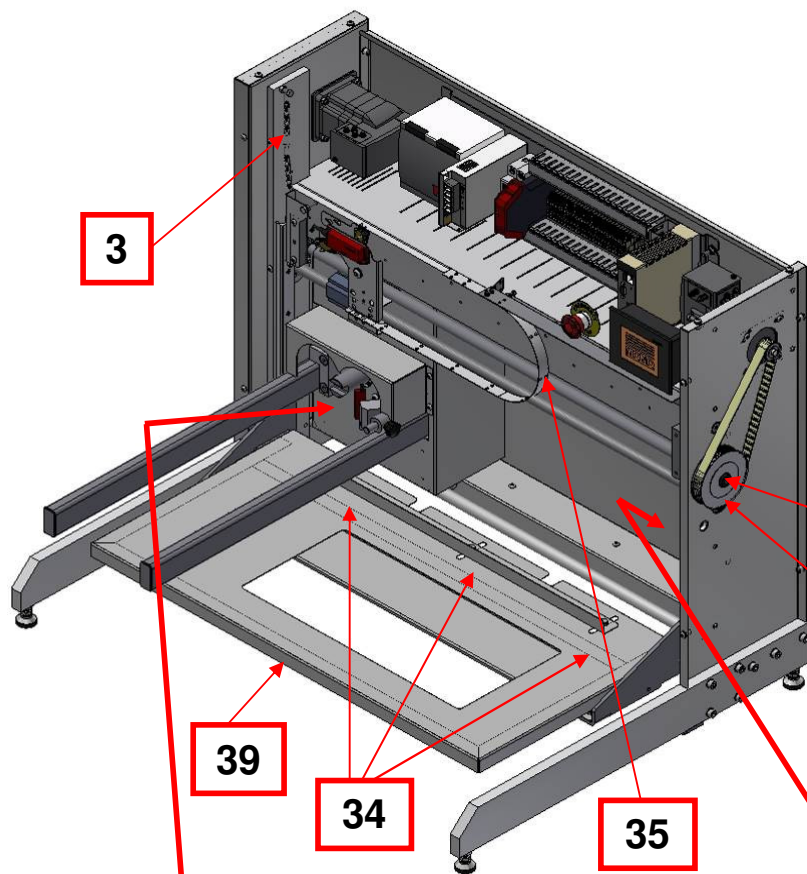


BELANGRIJKSTE DELEN

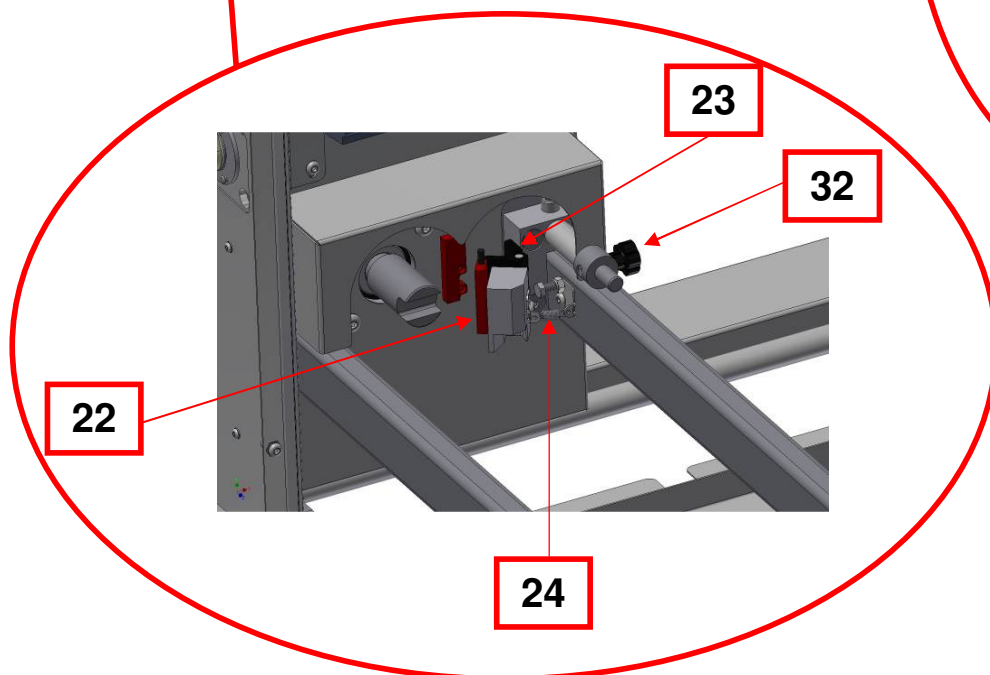
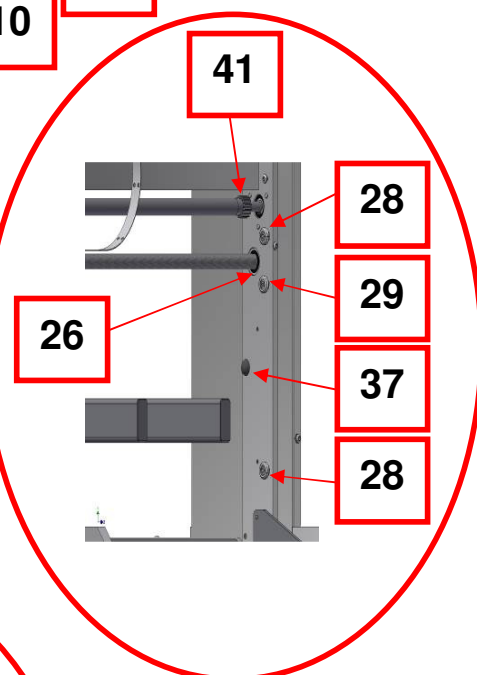
VOORAANZICHT MET AFDEKPLATEN VERWIJDERD



ACHTERAANZICHT MET AFDEKPLAAT VERWIJDERD



VOORAANZICHT MET COVERS OP



| <u>ITEM</u> | <u>DESCRIPTION</u> | <u>PART NUMBER</u> |
|-------------|--------------------|--------------------------------------|
| 1. | POWER SUPPLY | B801-93-019 |
| 2. | POWER SUPPLY | B801-93-005 |
| 3. | TRAY SPRING | A900-19-097 |
| 4. | LMC20 | B801-80-033 |
| 5. | TRAY MOTOR | B781-74-007 |
| 6. | SAFETY SWITCH | B801-07-005 |
| 7. | TIMING PULLEY | 080-02-00026 |
| 8. | TIMING PULLEY | 080-02-00020 |
| 9. | TIMING BELT | A900-21-107 |
| 10. | TIMING PULLEY | 080-02-00021 |
| 11. | DEPOSIT MOTOR | B781-74-008 |
| 12. | GEARBOX | A900-11-095 |
| 13. | ADJUSTABLE FOOT | A900-27-227 |
| 14. | JOG MOTOR | B781-74-006 |
| 15. | HMI | B801-93-034 |
| 16. | CIRCUIT BREAKER | B872-22-003 |
| 17. | E-STOP RELAY | B801-11-019 |
| 18. | STOP BUTTON | B801-12-043 |
| 19. | CONTACT BLOCK | B801-14-008 (N/C), B801-14-004 (N/O) |
| 20. | JOG SWITCH | B842-07-029 |
| 21. | TRAY SWITCH | B842-07-030 |

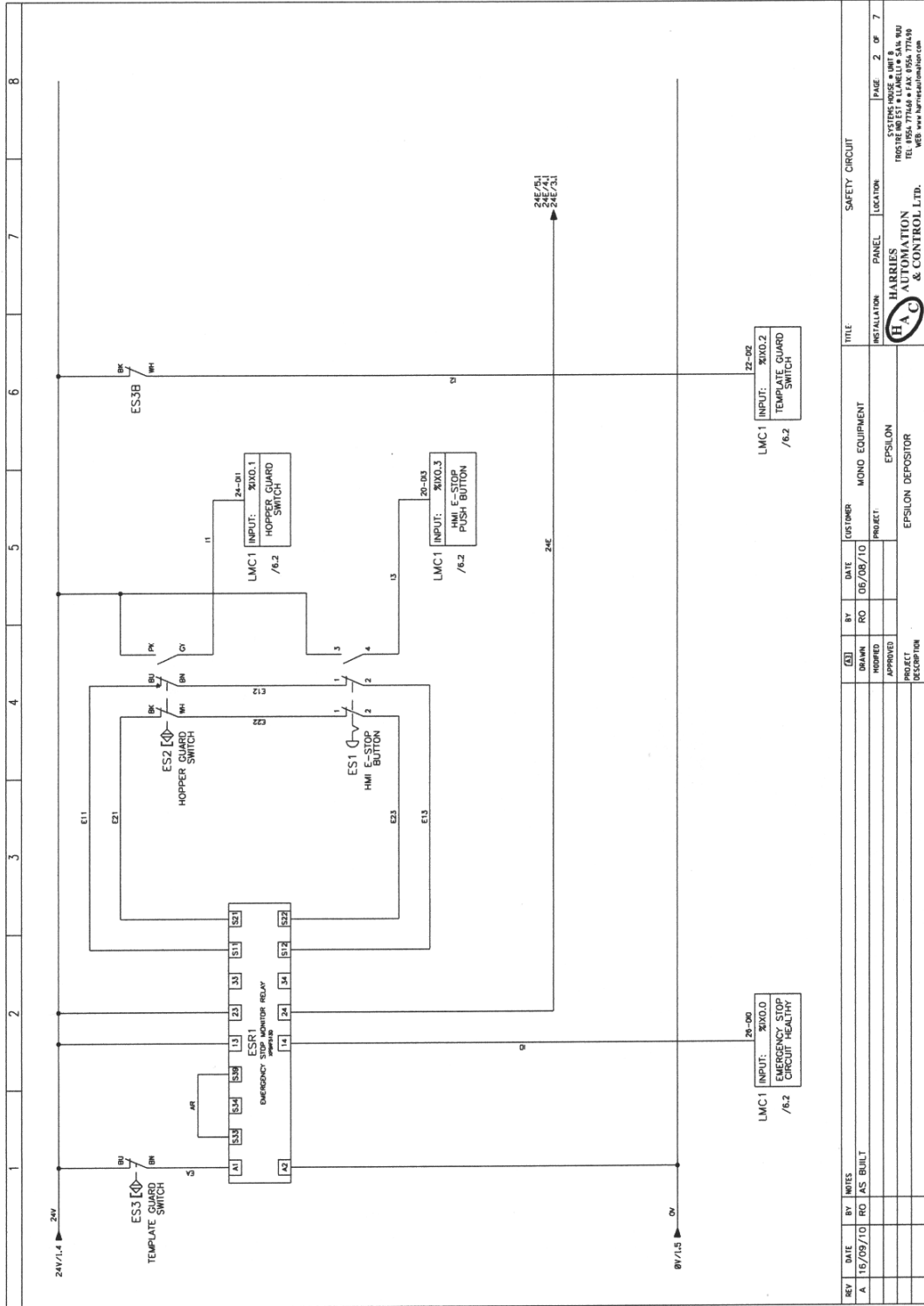
| | | |
|------------|----------------------------------|--|
| 22. | TEMPLATE SAFETY SWITCH/MAGNET | B801-07-006 |
| 23. | HINGE FOR TEMPLATE SAFETY MAGNET | A900-27-217 |
| 24. | RETURN SPRING | A900-19-094 |
| 25. | BALLSCREW + NUT | 080-02-00025 (400 model) 080-02-00048 (450 model) |
| 26. | BEARING FOR BALLSCREW | A900-06-009 |
| 27. | VERTICAL SLIDES | A900-31-054 |
| 28. | V-ROLLER – CONCENTRIC | A900-06-297 |
| 29. | V-ROLLER – ECCENTRIC | A900-06-298 |
| 30. | TRACK ROLLER | A900-06-136 |
| 31. | TRAY BACK STOP | 080-08-00015(450 model) 080-08-00016 (450 model) |
| 32. | HOPPER LOCKING THUMSCREW | A900-27-213 |
| 33. | CIRCLIP – HOPPER DRIVESHAFT | A900-01-193 |
| 34. | WINGNUT FOR TRAY GUIDE | A900-04-043 |
| 35. | CABLE GUIDE STRAP | 080-25-00006 |
| 36. | MAINS CABLE GLANDS | B900-17-002 |
| 37. | BUMP STOPS | A900-18-006 |
| 38. | CIRCLIPS – BALLSCREW | A900-01-112 |
| 39. | PLATFORM FABRICATION | 080-08-00001(400 model) 080-08-00011(450 model) |
| 40. | RACK | 080-02-00032 |
| 41. | PINION | 080-02-00032 |
| 42. | TRANS-TORQUE BUSH | A900-10-01 |



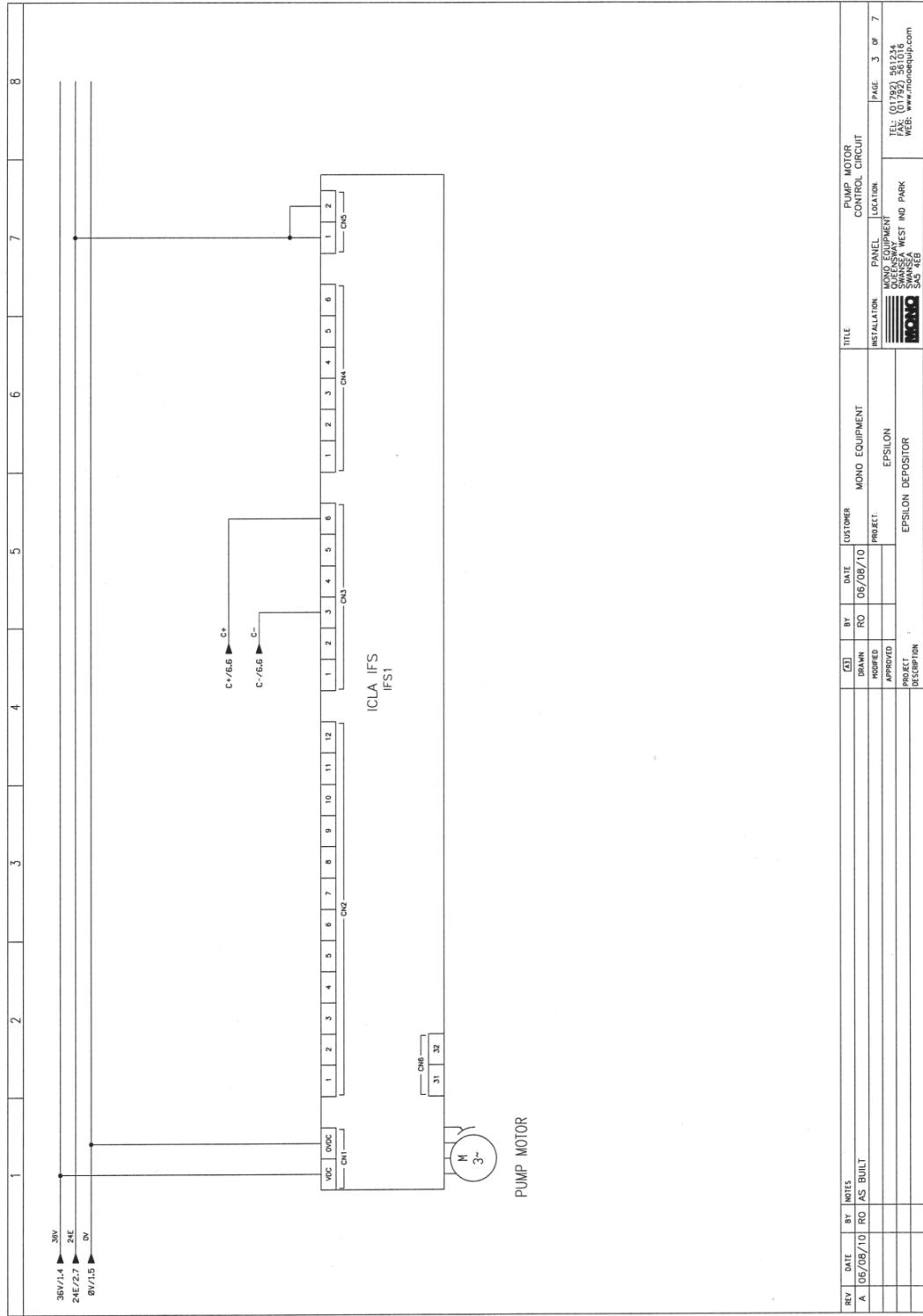
14.0 ELEKTRISCHE INFORMATIE

EPSILON

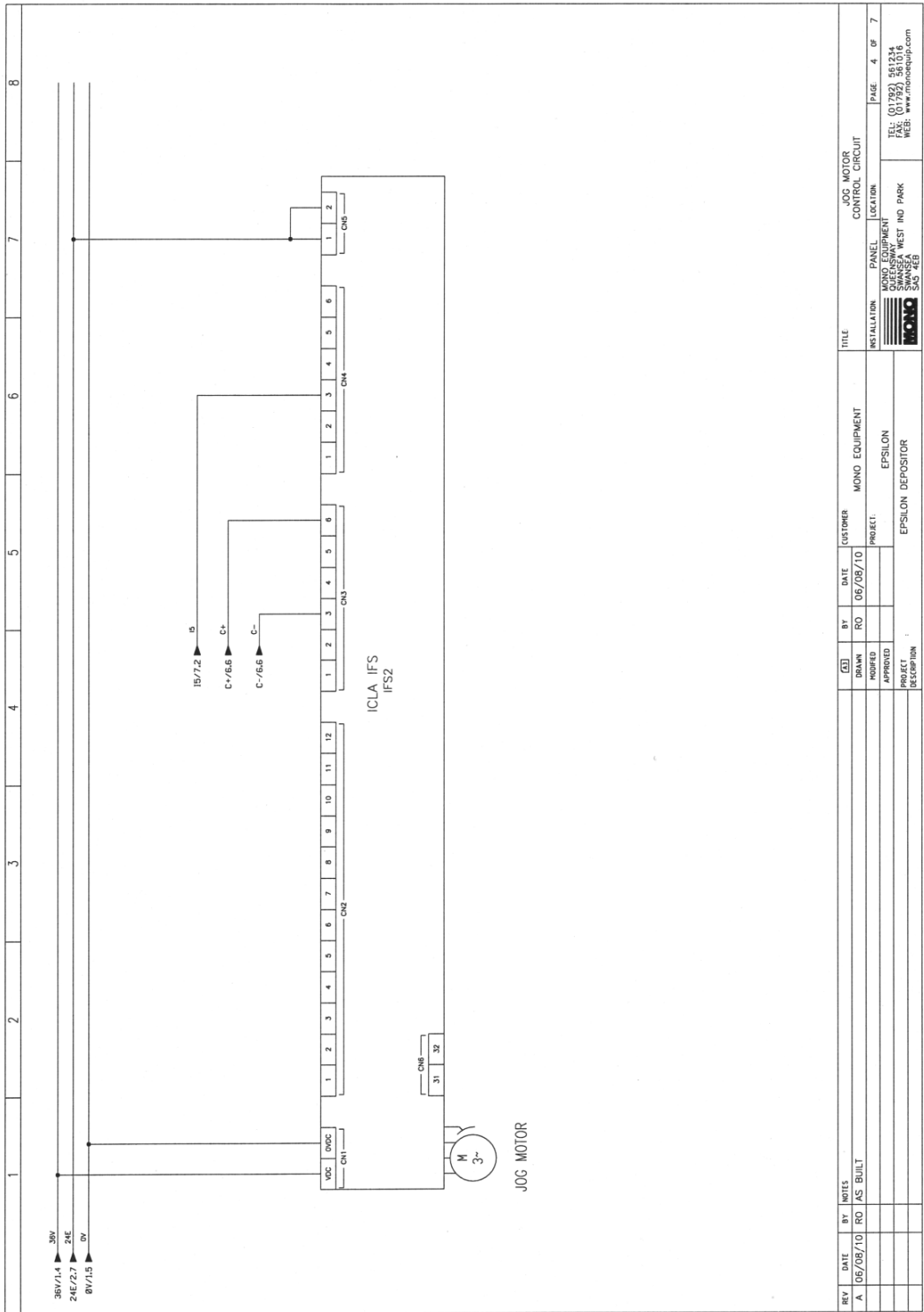
**GELIEVE MONO TE CONTACTEREN VOOR DE LAATSTE
ELEKTRISCHE INFORMATIE**



| REV | DATE | BY | NOTES | DATE | BY | DATE | CUSTOMER | MOND EQUIPMENT | TITLE | INSTALLATION | PANEL | LOCATION | PAGE | 2 | OF | 7 |
|-----|----------|----|----------|------|----|----------|----------|----------------|----------------|-----------------------------------|-------|---|------|---|----|---|
| A | 15/05/10 | RO | AS BUILT | | | 06/08/10 | | EPSILON | SAFETY CIRCUIT | HARRIES | | | | | | |
| | | | | | | | | | | HARRIES AUTOMATION & CONTROL LTD. | | | | | | |
| | | | | | | | | | | PROJECT | | EPSILON DEPOSITOR | | | | |
| | | | | | | | | | | DESCRIPTION | | SYSTEMS HOUSE • UNIT 8 FIRST FLOOR • LIMEHILL • SALFORD TEL: 0161 275 1700 WWW.HARRIESAUTOMATION.CO.UK | | | | |



| REV | DATE | BY | NOTES | (A) | DATE | BY | CUSTOMER | TITLE |
|-----|----------|----|----------|-----|----------|----|-------------------|----------------------------|
| A | 05/09/10 | RO | AS BUILT | | 06/05/10 | RO | MONO EQUIPMENT | PUMP MOTOR CONTROL CIRCUIT |
| | | | | | | | PROJECT: | INSTALLATION |
| | | | | | | | MONO EQUIPMENT | PANEL LOCATION |
| | | | | | | | EPSILON | INSTALLATION |
| | | | | | | | EPSILON DEPOSITOR | INSTALLATION |
| | | | | | | | | PAGE 3 OF 7 |
| | | | | | | | | TEL: (01782) 981234 |
| | | | | | | | | WWW.MONOQUIP.COM |
| | | | | | | | | WEST IND PARK |
| | | | | | | | | SG 4EB |



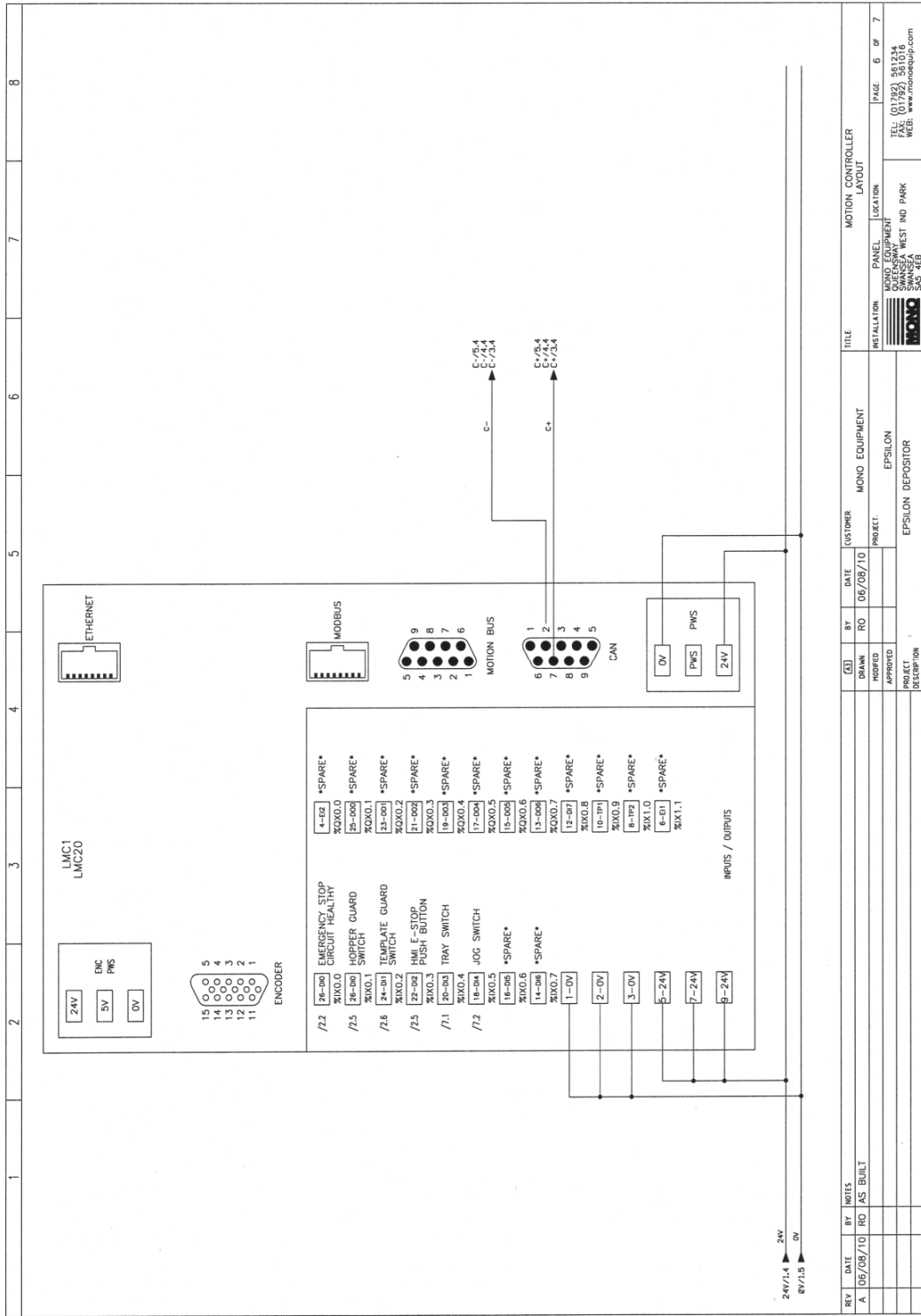
380V
24E/2.7
BV/1.5

380V
24E/2.7
BV/1.5

ICLA IFS
IFS2

JOG MOTOR

| REV | DATE | BY | NOTES | DATE | BY | CUSTOMER | MONO EQUIPMENT | TITLE | JOG MOTOR CONTROL CIRCUIT |
|-----|----------|----|----------|----------|----|----------|-------------------|------------------------|---------------------------|
| A | 06/05/10 | RO | AS BUILT | 06/08/10 | RO | PROJECT: | EPHILON DEPOSITOR | INSTALLATION | PANEL LOCATION |
| | | | | | | | | MONO EQUIPMENT | |
| | | | | | | | | EPHILON | |
| | | | | | | | | EPHILON DEPOSITOR | |
| | | | | | | | | MONO EQUIPMENT | |
| | | | | | | | | SHANSELA WEST IND PARK | |
| | | | | | | | | SW-SEA | |
| | | | | | | | | SW-SEA | |
| | | | | | | | | MONO | |
| | | | | | | | | TEL: (01782) 561534 | PAGE 4 OF 7 |
| | | | | | | | | FAX: (01782) 561016 | |
| | | | | | | | | WEB: www.monoequip.com | |



DE APPARATUUR IN DEZE HANDLEIDING HEEFT EEN CE-MARKERING.

Aangezien ons beleid erin bestaat onze apparaten voortdurend te verbeteren, behouden wij ons het recht voor om de specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving



Epsilon



Queensway
Swansea West Industrial Estate
Swansea.
SA5 4EB UK
Tel. +44 (0) 1792 561234
RESERVEONDERDELEN Tel. +44 (0) 1792 564039
Fax. 01792 561016

E-mail: marketing@monoequip.com

Website: www.monoequip.com

▪ **VERWIJDEREN**

Aan het einde van de levensduur, dient het apparaat met zorg verwijderd te worden. Alle onderdelen dienen op de juiste plaats verwijderd te worden, hetzij door recycling of door middel van andere methodes, die door de dan geldende wettelijke voorschriften toegestaan zijn.